

VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA“)

A hazai szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek s kávéházi segédek érdekeit felkaroló szakközlöny.

Az első magyar orsz. pinczemesterek és pinczemunkások egylete*, a „budapesti kávéházi segédek egylete“, a „Szatmár-Nemeti pinczer-egylet“ a „Székesfejervár pinczer-egylet“, a „Szombathelyi pinczer betegsegelyező-egylet“, a „Győri pinczer-egylet“, a „Révkomáromi vendéglősök és kávéosok ipartársulata“, az „Arad ipartársulata“-nak, a „Miskolci pinczer egylet“-nek, az „Aradi vendéglősök és kávéosok egyesülete“-nek, az „Ujvidéki szállodások, vendéglősök és kávéosok központi mozgalmi bizottságának, a „Ujpesti szállodások, vendéglősök és kávéosok ipartársulata“-nak és az „Ujpesti szállodások, vendéglősök és kávéosok ipartársulata“-nak és az országos pinczer-egyesület budapesti központi mozgalmi bizottságának, a „Budapesti főpinczerek óvadék letéti társasága mint szövetkezet, a „Győri vendéglősök, kávéosok, italmérők ipartársulata“-nak a „Temesvári kávéos és vendéglős ipartársulata“-nak

HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Egész évre	12 kor.	Félévre	6 kor.
Háromnegyed évre	9 „	Évnyegyedre	3 „

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

IHÁSZ GYÖRGY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

VII. kerület, Akácfa-utca 7-ik szám.

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

Tapasztalatok.

A temesvári nagy napok emléke feledhetlen lesz előttünk. Mélységes volt a mi lelkünk gyönyörűsége, ámbár üröm is vegyült az öröm közé.

Ugyanis azt tapasztaltuk, hogy a szövetségnek még mindig kell dolgoznia a maga megszilárdulásáért. Ez azt jelenti, hogy a vendéglősök részvéte nincs arányban a szövetség fontosságával.

A legtöbb vendéglős nem tud, vagy nem akar gondolkodni s így nem érzi azokat a szálakat, a melyek bennünket egymáshoz csatolnak.

Sokan úgy vélekednek, hogy az üzleti életben nincsenek összekötők, hanem csak elválasztó érdekek. A legtöbb vendéglős szaktársában csak a versenyzőt látja s bizony-bizony nem a legjobb szemmel nézi.

Pedig hát versenynek lennie kell, mert a tisztas verseny föltétele a vagyon arányosabb megosztásának s ez a legbatalmasabb ösztökélő a haladásra. És ha még azt is elgondoljuk, hogy a versenyzők egymáson segíthetnek is, úgy a kartársi érzületnek szakmánkban igen erőssé kellene fejlődnie.

Fájdalom, nem így van. Ez az oka, hogy gyűléseink nem eléggé népesek, abból az ország egyes vidékei teljesen hiányzanak. Ezek a visszahuzódók azok, a kik így beszélnek: „Korcsmáros nem segít rajtam, inkább ott árt, a hol lehet. Minek menjek én közéjük? Költekezni semmiért?“

Es ezt gyakran előkelőbb szak-társainktól is kell hallanunk.

Pedig mennyire tévednek. Mennyivel nagyobbak, mindnyájunkra mennyivel életbevágóbbak azok az érdekek, a melyek valamennyiönknél azonosak.

Ott van, például, a közterhek leszállítása, a boradó eltörlése, a hatóságai önkénykedés korlátozása, a zárórának országos törvénnyel való szabályozása stb.

Ezeket minden vendéglős óhajtja, mert ezeknek a hiányát érezzük mindannyian, ugyszólván, e hiányosság koldusai vagyunk.

Ha már most be kell látnunk, hogy ezek a kívánalmak minden vendéglős érdekét szolgálják, úgy ebből a tényből le kell vonnunk a következményt. Ez pedig csak az lehet, hogy közös érdekeinket közösen, vállvetett erővel cselekdjünk.

Ezt diktálja a józan ész, ezt követeli a siker. Tömörölnünk kell, hogy erősek, kitartók lehessünk a harcban; meg kell értenünk egymást, óhajításaink hangoztatásában mindnyájunk szavának kell egyesülnie, hogy követeléseinknek sulya, magunknak tekintélyünk legyen a fórumon.

Ezt másképp el nem érhetjük, csak kézfogással, tömörüléssel. Erre szolgál az országos szövetség.

Az országos szövetség lobogóját magasra kell emelnünk, oly magasra, hogy minden vendéglős megláthassa.

Ezért sorakoznunk kell e zászló alá, hogy ne annak tiszteletéért kelljen küzdenünk egymás között, hanem ennek árnyékában egymással egymásért.

Ha elkövetkezik ez az idő, a szövetség nem a maga szervezetével bajlódik, hanem eszméket ad s boldogító tervekkel szolgál. Adja Isten, hogy mielőbb így lehessen.

A pálinka hamisítása ellen.

Több ízben sürgettük a pálinkamérések korlátozását és ellenőrzését, különösen azóta, hogy az alkoholosság elleni mozgalom nálunk is megindult. Rámutattunk, hogy ennek a mozgalomnak első sorban a pálinkamérések számanak csökkentése, mérési idejük megrovidítése kell irányulnia, vasárnap és a munkaszüneti ünnepnapokon pedig egyáltalán csukva tartandók. Kimutattuk, hogy még ez az intézkedés sem elegendő, hanem törvényt kell hozni a pálinka hamisítása ellen, illetőleg meghatározandók azok az anyagok, a leg meghatározandók azok az anyagok, a melyek a szeszből való pálinkaital gyártásához használhatók; mert most erre igen sokszor életveszélyes mérgek szolgálnak. — Örömmel jeleztük annakidején, hogy a „Ma-

gyar szőlősgazdák Országos Egyesülete“ is programjába foglalta a pálinkahamisítás elleni harcot s ezért ajánlottuk, hogy országos szövetségünk temesvári gyűlésén szintén tegyük szóvá ezt a ránk annyira fontos ügyet. Nagy mulasztás volt, hogy javaslatunkat a szövetség tagjai figyelmen kívül hagyták; mert a M. Sz. O. E. — a mint értesülünk — már bizottságot is küldött ki, hogy tanulmányozza a kérdést s készítse el tervezetét az erre szolgáló törvényjavaslatnak. A bizottság előadója Lukács Emil, a „Borászati Lapok“ érdemes munkatársa lesz, a ki a sajtóban apostola a pálinka-hamisítás eltiltásának s az egyesületben is indítványozója volt a megkezdett akciónak. Az ügy tehát oly kezekben van, hogy az eredménynek előbb-utóbb be kell következnie, éppen ezért újból hangoztatjuk, hogy mi se késlekedjünk a nép testi, lelki egészségének védelmére sorompóba állani az iparunknak anyagi romlását okozó pálinkamérések, illetőleg az ezeknek jövedelmezőségét biztosító pálinkahamisítás ellen. Hogy fellépésünkre szükség van s annak kedvező hatása el nem maradt, mutatják Lukács Emil szerkesztőnkhez intézett leveleinek következő sorai: „Nagy-beesű lapjának 16. számában olvassom, hogy az önk országos szövetsége e hó 10-én Temesvárott kongresszust tart. A program-pontok 6-ika (Nem a hivatalos, hanem csak a lapunktól ajánlott indítványoké). Szerk.) a pálinkahamisítás elleni teendők iránti javaslatot tartalmazza, a minek szívem mélyebb örüllök és igen szívesen és köszönettel fogadnám, ha kellő tájékoztatást nyerhetnék a felől, hogy hajlandók volnának-e önk a pálinkahamisítások elleni akcióban a M. Sz. O. Egyesületénél megkezdett irányban működni? Azt hiszem, önöknek is erős érdeke ezen akció sikerre emelése. — Újból felhívjuk tehát a kongresszus tagjait, hogy tegyék szóvá a pálinkahamisítás ügyét; az elnökség pedig alkalmas módon lépjen összeköttetésbe a már megindult mozgalommal, annál is inkább, mert semmi sem oly kártehető iparunkra, mint a pálinkaivás fokozódása s a pálinkaméréseknek a pénzügyi hatóságok dédelgetése folytán való botrányos és ijesztő elszaporodása.

A mi országgyűlésünk.

Nyugdíjintézetünk és országos szövetségünk közgyűlése.

Temesvár, szeptember 9—10.

Országos szövetségünkről kellene csak szólnunk, mert hát a nyugdíjintézet ennek az aegise alatt álló különítmény; ámde hogy ezt bizonyos autonómiával láttuk el, meg

hogy hitelesen beszámolhasson, hát a sorrendben elől szokott járni. Most is így történt. A nyugdíjintézet 9-ikén, az országos szövetség 10-én tartotta Temesvárott a közgyűlést.

Hanem hát kezdjük az elején.

A kongresszus tagjai érk. ztek, a mint a vonatok vitték őket az ország minden tájáról. Fogadtatásunk nemcsak fényes, hanem megkülönböztetőleg szives is volt. A temesvári ipartársulat rendezése s a város hatósága fogadott bennünket szívből fakadó lsten-hozottal s Budapest, Kassa, Győr, Debreczen, Miskolc, Pozsony, Arad, Kolozsvár és még az ország sok más helyének vendéglistái hangosan dobogó szívvel viszonozták a temesváriak öbölését.

Érkezésünk szept. 9-én történt, részint délelőtt, részint délután odadübörgő vonattal. Barmelyik csoporttal állítottunk is be a Hunyadyák és Losonczyak városába, mindenkor várt bennünket az ipartársulat küldöttsége *Schubert* Péter elnökkel az élén, a kik aztán fogatokon röpítettek bennünket a felbologozott utezákon keresztül szállásainkra.

A nyugdíjintézet közgyűlése.

Mindenek megelőzőleg, mintha munkálkodásának a komolyságát vagy sürgősségét akarta volna ezzel jelezni, a „Nyugdíjintézet” mindjárt 9-én délután 5 órakor tartotta meg a közgyűlést.

A közgyűlés csöndben, minden jelentősebb emoció nélkül esett meg, még pedig, röviden összefoglalva, a következőképpen:

A „Koronaherceg-szálló” első emeleti dísztermében tartott közgyűlés elnöki székét *Bokros* Károly foglalta el.

Bokros Károly elnök megnyitván az ülést, konstátálta a közgyűlés határozatképességét, majd szívélyes szavakban üdvözölte a megjelenteket.

Solti Odón dr. jogtanácsos terjesztette elő ezek után jelentését az igazgatóság évi működéséről. A jelentésből kitűnik, hogy az egyesület fennállása óta derekasan megfelelt a követelményeknek és folytonos emelkedésben van. Legjobban dokumentálja ezt az a körülmény, hogy az egyesületi tagok száma a múlt évben 588-ra emelkedett és az egyesület vagyona 167.814-92 koronát tesz ki. Az egyesületi összes tagok 63.886-92 koronát fizettek be és van 538.800 koronányi nyugdíjgényük. Az igazgatóság legutóbb tartott ülésében foglalkozott a leszámítoló banknak ajánlatával záloglevelek vásárlására. A jogtanácsos jelenti, hogy záloglevelek vásárlása esetén a jelenleg 36 százalékos jövedelmező alapítóké 45 százalékos kamatot hozna. Az igazgatóság javasolja, hogy a készpénz-alapítóké 120.000 koronát záloglevelek vásárlására fordítsanak. (Eljenzés.)

François Lajos felügyelő-bizottsági elnök akadályoztatása folytán nem jöhetett el a közgyűlésre; ennek folytán *Solti* dr. titkár olvasta fel a felügyelő-bizottság jelentését, mely után a közgyűlés az elnökségnek és tisztikarnak megadta a felmentvényeket.

A zárszámadások is tudomásul vétetvén, a jövő évi költségvetés állapított meg. E szerint a jövő évben 55.000 korona bevételre van kilitás, aránylag igen csekély kiadásokkal szemben.

A közgyűlés hatodik tárgya az elnök megválasztása volt. *Bokros* Károly elnök, hivatkozva arra, hogy Budapestről elköltözött és a vidékről nem lesz képes az egyesületet vezetni, arra kéri a közgyűlést, hogy tekintsenek el az ő személyétől. *Nagy* Lajos (Arad) indítványára azonban egyhangú lelkesedéssel újból az egyesület elnökévé választották meg. *Bokros* látva a nagy bizalmat, köszönettel fogadta az elnöki tiszteletet.

Alelnökké egyhangúlag *Müller* Antal, az orsz. kaszinó vendéglistát választották meg. Új igazgatósági tagok lettek közfelkiáltással: *Glück* Erős, *Forster* Konrad *Ehm* János, *Ebenhő* Károly és *Baur* József; felügyelő-bizottsági tagok: *Páris* Vilmos és *Bóhm* Emil.

Ezek után a közgyűlés elhatározta *Juranovics* Ferencz indítványára, hogy jövő évi közgyűlését **Szegeden tartja meg.** *Posch* Nándornak, a győrieinek meghívására pedig kimondott, hogy 1905-ben a közgyűlés színhelye *Győr* városa lesz.

Most néhány, az alapszabály módosítására vonatkozó indítványt utasított vissza a közgyűlés, mire az elnök buzdító és lelkes szavak kíséretében a közgyűlést berekesztette.

As ismerkedési estély.

A mikor a nyugdíjintézet a megérkezés zür-zavarában s ugyszólván, minden idegen befolyástól menten (vagy talán minden befolyástól való mentesítés céljából) elintézte a maga dolgát, csak azután következett az ismerkedési estély a „Koronaherceg-szállóda” téli kertjében.

Annai bizonyos, hogy az estély népelesebb és zajosabb volt, mint a közgyűlés. Mig ott megolvashattuk az érdeklődőket, itt sűrűn voltak, azaz miadnyájan: körülbelül harmadfélszázan.

A lakoma, mely nyolcz óraker vette kezdetét, a legkedélyesebb hangulatban jóval előfutaláng eltartott. Az első felköszöntőt *Schubert* Péter elnök mondotta a vendégekre. *Gundel* János elragadtatással beszélt a szép Temesvárról és a nem várt fogadtatásról. Temesvári kartsáira írta poharát. *Seress* Márton (Kassa) az elnökséget élte, mig *Priváry* Pál (Szeged) *Gundel* Jánosra írta poharát. *Nagy* Lajos (Arad) a szakiskola megalapítóját, *Glück* Frigyeszt élte. *Glück* Frigyes az imádott hazára, a vendéglisták közötti összetartásra és első sorban a temesvári rendező bizottságra írta poharát. Ezek után a felköszöntőknek még egész sorozata következett.

Bokros Károly, az országos nyugdíj-egyesület elnöke lendületes szavakban emlékezik meg a múlt évben lezajlott nemzetközi kongresszusról. Kiemeli, hogy annak főpontja a *Törley* peszgyőgyáros által rendezett *nagy szabású ünnepély volt*, s így *Törleyre* emeli poharát annak, hogy annak világhíre a haza dicsőségére váljék. (Lelkes éljenzés.)

A lakoma alatt osztogatták ki a „Vendéglisták Lapja” s a nagyváradi „A Mi Érdekeink” szaklapoknak a kongresszust és Temesvárt üdvözlő példányait.

Országos szövetségünk.

Az igazi nagy nap, az országos szövetség közgyűlése szeptember 10-én köszöntött ránk.

Szerkesztőkön följegyzései s az ottani lapok gyórsiról nyomán referáljuk átörtenteket

A „Magyar Vendéglisták Országos Szövetsége” szeptember 10-én délelőtt 9 órakor tartotta harmadik évi rendes közgyűlést a vármegyeháza dísztermében *Gundel* János elnöklete alatt. Jelen voltak a többek között: *Glück* Frigyes, *Glück* Erős, *Mehring* Rezső, *Müller* Antal, *Petanovics* József, *Pelzmann* Ferencz, *Nagy* Lajos, *Juranovics* Ferencz, *Bokros* Károly, *Seress* Márton, *Posch* Nándor, *Hauer* Bertalan és *Márkus* Jenő, *Popper* Miklós, *Schubert* Péter, *Kaszánits* Ferencz, *Saruga* Lajos, *Schenk* Florián, *Dozse* Döme, *Witzenetz* Márton, *Scheiber* Lajos, *Haunold* János, *Lenz* János, *Metz* József, *Aldassy* Mihály, *Gombás* István *Márai* Lajos, *Schnell* József, *Neusiedler* Géza, *Tóth* Antal stb. temesvári vendéglistások és más kétszáz egyesületi tag.

Elnöklő *Gundel* János, mielőtt a közgyűlést megnyitotta volna, rövid visszajpillan-

tást vet a szövetség eddigi működésére, melynek immár örvéndetes megizmosodását látjuk. A legmelegebb hála és elismerés hangján emlékezik meg *Stadler* Károlyról, mint a kinek a szövetség ma fennállását köszönheti. Méltatja az egyes szakosztályok sikeres működését. Szíve mélyéből üdvözli a megjelenteket és a közgyűlést megnyitja. A jegyzőkönyv hitelesítésére *Petanovics* József *Kovács* E. M.-et, a jegyzőkönyv vezetésére *Solti* Odón drt. és *Kiss* Lajost kérte fel.

Most bejelent a szövetség elnöke, hogy boidogemlékü *Erzsébet* királynéknak emlékére délelőtt fél 12 óraker tartandó gyászisten-telenen a szövetség testületileg vesz részt és koszorút helyez a szimbolikus ravatalra.

Ezután felolvastatott az igazgatóság évi jelentése, mely rövid visszatekintést vet az elmúlt év kimagaslóbb eseményeire, a szállodások nemzetközi egyesülete 1902. évi budapesti közgyűlésére és az 1903. évi budapesti szakiskola kiállítására. Az elmúlt évben a szövetség beadványt intézett a pénzügyminiszterhez a pozsonyi szőlőtermelők által üztöt visszaélések ellen a kimerés és rendszeres korsmáltatás terén; míg a szegedi ipartársulat hasonló irányu beadványát bizonyítékok hiánya miatt nem tette eljárás tárgyává. Erélyes mozzalmat indított a szövetség a külföldi utazó ügynökök, nevezetesen a francia peszgy-borgyárak utazó ügynökei ellen, követelve, hogy ezek tulajdonosai Magyarországon létesítsenek vezérképviselőseket. Ezután ismerteti a jelentés röviden a szakosztályok jelentéseit.

1. A nyugdíjintézet jelentése ugyanaz, mint a fenti közgyűlési tudósításunkban jelentettünk.

Az idegenforgalmi szakosztály jelentése főleg kiemeli, hogy néhány hónap mulva kerül kiadásra a belügyminiszter által hivatalosan összeírt „Magyarország Szállodáinak és Szálló-vendéglőinek címűtára.” Azonkívül a programban felvett és az egész országra kiterjedő ismertetések kiadását kilitáshba helyezte a szakosztály.

A közvetítésügyi szakosztály kimondta, hogy addig, míg a hely-közvetítési ügyet az áll. munkaközvetítőkkel sikerül kapcsolatba hozni, támogatja az orsz. magyar pénzér-egyesület tevékenységét.

A jelentésekhöz elsőnek *Juranovics* Ferencz (Szeged) szóalt fel, kinek indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvileg köszönetet szavaz az elnökségnek. (Eljenzés.)

Seress Márton a vidéki kartsárak nevében felhívja a közgyűlést, hogy a sörmizéria elkerülése végett létesítsenek maguk között sörgyárat. Elnök figyelmezteti, hogy az indítvány most nem tárgyalható, mert először is nem tartozik a jelentés tárgyalásának keretébe, de meg nem is lett idejkorán bejelentve.

Ezek után tudomásul veszi a közgyűlés úgy az igazgatóság, mint az egyes szakosztályok évi jelentéseit.

Még *Glück* Frigyes indítványára hódoló feliratot intéztek a királyhoz. *Wlassics* és *Láng* miniszterekhez és elhatározták, hogy a legközelebbi közgyűlést **Szegeden** tartatják meg.

Az idő tizenegy óra felé járván, elnök *Glück* Frigyes indítványára a közgyűlést felüggesztette és a közgyűlés tagjai a székes-egyházba mentek, hol gyászmise volt *Erzsébet* királyné lelki üdvéért.

A gyászisten-telen után fél 12 óraker *Gundel* elnök újból megnyitotta a közgyűlést és következett a zárszámadás előterjesztése. Ebből kitűnik, hogy az egyesületnek a múlt évben, volt 1508.64 kor. bevétele, míg a kiadások 910.82 koronát tettek ki. Maradt tehát az egyesületnek a múlt évben fennmaradt 1546.76 koronával együtt 3055.40 K. yagona. A tagdíjhatalékok csaknem 1500 koronát tesznek ki. A zárszám-

adást egyhangulag elfogadták és a tisztviselőknek megadták a felmentvényt.

Az indítványok tárgyalásánál *Ribáry* Janos emelt szót az illetékek magassága és a termelőik tulkapái ellen. A szövetség jogorvoslást fog kérni a miniszertől.

Posch győri ipartársulati elnök indítványra a szakoktatás szabályozásának érdekében, kiadatik a központi választásmanuál.

A nagyvárdi ipartársulat azt indítványozza, hogy felirat intéztessék a pénzügyminiszterhez, hogy az egyes vidéki vendéglősökben a főváros mintájára engedjék meg a különlegességi dolmányárak eladása. Pártólalag fog elterjesztetni.

Protovin Géza, a temesvári kereskedelmi és iparkamara h. titkára a hazai iparpartólása ügyében terjeszt elő javaslatait. Indokolásában kifejti, hogy bár a vendéglős ipar talán legkevésbé van kitéve az idegen versenynek, mégis a legtöbb alkalma van a belföldi termelés védelmére és fejlesztésére. A szakbavágó cikkek, hála az istentől áldott hazai földnek, a legjelesebb minőségben termelődnek, így tehát ezek a szakipar és a fogyasztás érdeksérelme nélkül bátran előnyben részesíthetők.

Szóló konkrét indítványt terjeszt elő. (Lelkes éljenzés.)

A tárgysorozat utolsó pontja a választások megejtése volt, melyek eredménye a következő:

Elnök: *Gundel* János. Alnelnökök: *Glück* Frigyes, *Juránovics* Ferencz (Szeged). Pénztáros: *Mehringer* Rezső. Titkár: *F. Kiss* Lajos. Ügyész: dr. *Solti* Ödön.

I. Központi igazgatóság: *Bokros* Károly (Miskolc), *Förster* Konrad, *Glück* Frigyes, *Hauer* Bertalan (Debreczen), *Nagy* Lajos (Arad), *Kommer* Ferencz, *Müller* Antal.

II. Igazgató-tanács: *Bittner* Alajos, *biaschka* István, *Bokros* Károly, (Miskolc), *Braun* Gusztáv (Arad), *Brückner* József, *Burger* Károly, *Ehm* János, *Fürst* Tivadár, *Förster* Konrad, *Glück* Frigyes, *Gundel* János, *Hauer* Bertalan (Debreczen), *Juránovics* Ferencz (Szeged), *Kammer* Ernő, *Kasznits* Ferencz (Temesvár), *Keth* Károly (Szeged), *Koch* József, *Kommer* Ferencz, *Kovács* E. M., *Kriszt* Ferencz, *Lenz* János (Temesvár), *Lippert* Lajos, *Mády* Lajos, *Márkus* Jenő (Debreczen), *Mehringer* Rezső, *Müller* Antal, *Nagy* Lajos (Arad), *Palukovics* Ede, *Palugyay* Károly (Pozsony), *Petunovics* József, *Posch* Nándor (Győr), *Prindl* Nándor, *Priváry* Pál (Szeged), *Schnell* József, *Schleifer* Lajos (Esztergom), *Schubert* Péter (Temesvár), *Seress* Márton (Kassa), *Sperl* Flóris, ifj. *Sprung* János, *Städler* Károly, *Stern* Hermann (Nagyvárad), *Szarka* István (Szeged), *Szeifert* Antal (Ujvidék), *Tóth* József, *Willburger* Károly.

A szakosztályok tagjai ugyanazok maradnak, mint az előző évben.

A választások megejtése után, a közgyűlés délutáni negyedik kettőkor az elnök életésével véget ér.

A diszebéd.

A szövetségi közgyűlés után d. u. 2 órakor a város által rendezett diszebédre sereglettek az országos közgyűlés tagjai a „Koronaherceg szálloda” gyönyörűn terített terembe.

Wittenetz Márton, a házigazdát s hűségese adlátását, a mi kitűnő *Tóth* Kálmán barátunkat, minden szóval jobban dicséretre a terítés, az étkek kitűnősége s a mintaszerű felszolgálás. Hogy *Tóth* Kálmán hivatása és működése mily elismerésre talált, mutatja az, hogy őt a város egyik legelőkelőbb polgára mutatta be a legdicséretesebb szavakkal *Glück* Frigyesnek.

Az asztalok rogyásig meg voltak rakva a legfinnevesebb magyar bortermelők legki-

tűnőbb boraival. A pecsényénél *François* és *Törley* legjobb pezsgőborai habzóttak a poharakban.

A lakomán nemcsak a kongresszus tagjai, hanem a város kitűnőségei is részt vettek, úgy, hogy több százan ültek a ragyogó díszű asztaloknál.

Az asztalón dr. *Telbisz* Károly kir. tanácsos, polgármester foglalt helyet. Mellette ültek: *Gundel* János és *Glück* Frigyes, *Kabdebo* Gyergely alispán, *lovag Vest* Ede keresk. és iparkamarai elnök, *Schubert* Péter vendéglős és neje, *Geml* József városi főjegyző, *Glück* Erős, *Csasznak* József, stb.

Az étlap a következő volt:

Potage bisque d'écrevisses
Oeufs à l'Archiduchesse
Saumon du Rhin Se remoulade
Selle de chevreuil à la St Humberth-Sc Jpovrade
Sorbet au fines Champagne
Dindonneau et chapon à la broché
Salade Russe, Compote François
Parfuit Bignone
Fruits
Café.

A pecsényénél megkezdődtek a felkészítők, melyeknek sorát *Schubert* Péter, a temesvári vendéglősök és kávéosk ipartársulatának elnöke nyitotta meg, a ki ő Felsőjét, a királyt eltette. A közönség állva halgatta végig a tőszót és perczekig éljenzete a királyt.

Telbisz Károly dr. kir. tanácsos, polgármester: E lakoma kellemes alkalommal szolgál arra, hogy a magyar vendéglősök országos kongresszusának tagjait a város közönsége nevében a legmelegebben üdvözöljem és egyzersmind tolmácsoljam a főispán üdvözlését, a ki nagy sajnálatára nem jelenhetett meg a lakomán. Mindig örövend-k, ha a magyar társadalmi egyesületek egyike felénk fordítja figyelmét, mert ily alkalmakkor mindig új barátokat nyerünk. Kétszeres az örömem most, midőn a magyar vendéglősöket tisztelhetjük körünkben, mert tudjuk, hogy mikor a vendéglősök tanácskoznak, a magyar közönség érdekeit mozdítják elő. (Lelkes éljenzés és taps.) A magyar vendéglősök történetének könyve sok oly lapot tartalmaz, mely a nemzeti szempontból tett haladást jelzi. Reméljük és kívánjuk, hogy a temesvári kongresszus is ily lappal fogja gazdagítani e történetkönyvet. Elteti a magyar vendéglősök összes tagjait. (Lelkes éljenzés és taps.)

Gundel János reflektál a polgármester szavaira. Jól esik neki, hogy ily kiváló férfiú ajkairól hallhatott dicséretet a magyar vendéglős-kar felől. Huszonnyolc éve áll a vendéglősök ipartársulata élen és azóta sokat tapasztalt. Látnia, hogy nem akarják az iparuk fontosságát elismerni. Ez fáj neki, de nem mutathatja. Mosolygó arcot kell vagnia a játékok. Dicséret a külföld magartartását. Nem mulaszthatja el halás köszönetének kifejezését adni, hogy a polgármester és az alispán megíztessék lakomájukat, s ezzel kifejezést adtak annak, hogy megbecsülik a vendéglősöket. Az ő egészségére irtti poharát. (Lelkes éljenzés.)

Glück Frigyes: Nagyon messze kell visszapillantania, hogy összehasonlíthassa a multat a jelenel. Arra az időre, a mikor a Hunyadiak az ő súlyos és vérrózsákkal telt kardjaikkal a törökök ellen harcoltak és Temesvárt is megvédelmezték a pusztulástól. Ugy látszik, akkor is sejtették Temesvár jövőjét, mely *mintaképe a magyar városoknak*. Nem akarja fejtegetni, hogy Temesvár milyen hatalmas fejlődésen ment keresztül. Csupán jelzi, hogy itt szerencsésen megvannak oldva az összes országos kérdések. Harmonikus egyetértésben látjuk itt az agrárizmust és a merkantilizmust. Poharát emeli Temesvár és Temes-vármegye hatóságára, valamint a rendező bizottságra és megköszönve a magyaros vendégszeretetet,

biztosítja e város közönségét, hogy a vendégekből a hála érzése épp oly őszinte és igaz, mint a mielő bennső és szívvelyes a vendéglátás. (Lelkes éljenzés.)

Hauer Bertalan (Debreczen) azt hitte, ha idején, német városra talált. Nemcsak csalódott, de arra az örömdetes tudatra jött, hogy itt minden magyar és hogy a város semmiképp sincs vissza a magyarság tekintetében. Olyan magyaros vendégszeretetre talált Temesvárt, melyhez hasonlóra még nem akadt másutt. A temesvári kaptársakra és azok elnökére, *Schubert* Péterre emeli poharát.

Juránovics Ferencz (Szeged) köszöni a szíves fogadtatást és meghívja a társaságot a jövő évre Szegedre. A temesvári kollegák és családjaik egészségére iszik.

Csasznak Sándor (Ujvidék) a temesvári hölgyeket és e város kitűnő polgármesterét, dr. *Telbisz* Károlyt elteti.

Solti Ödön dr. szép és lelkes szavakban a délvideki sajtó jelenlevő képviselőit elteti.

Tiszt Lajos a vendéglősök jólétére és boldogulására emeli poharát.

Csasznak József nagy tetszés közt az összetartásra és a vendéglősök közötti egyetértésre irtti poharát.

Glück Frigyes gyönyörű beszédben méltatja az egyleti zászló jelentőségét. A zászló — ugymond — jelképe egy fogalomnak, olykor a hatalomnak, jelképe a szeretetnek, jelképe a csatában a buzdításnak. A zászló tehát szimbolum, de nem képlet, mert hisz a vérünk van benne. A mi zászlónk nem nyújthat semmi konkurrencziát a nemzeti zászlónak, mert a nemzeti zászló magasan lobog minden zászló fölött. Örömmel látja a terebren elhelyezve a temesvári vendéglősök és kávéosk ipartársulatának zászlóját. Elteti a zászlóanyagát, *Schubert* Péterét. (Lelkes éljenzés.)

Gundel János utal arra a magyarosodásra, a mely a vendéglős-ipar terén országos szerte észlelhető. *Immár odá jutottunk, hogy sérti a fülünket, ha a magyar pinczér németül beszél.* Elteti *Schubert* Péter, a zászlóanya férjét, a ki idegen léte megalantula a magyar nyelvet és szívelélekkel derek jó magyar ember. (Éljenzés.)

Nagy Lajos Temesvár polgárságára irttette a poharát.

A lakoma lelkes hangulatban d. u. 6 órakor végződött.

Lakoma után a társaság a gyártelepi sörgyárba rándult, a hol *Lówinger* igazgató üdvözölte az országos vendéglősöket megkapó beszéddel, majd pedig pazar uzsonnával kedveskedett nekik.

Este 9 óra volt, amikor innen a társaság visszaindult a „Koronaherceg, be, a hol fényes bál volt a kongresszus tiszteletére.

Másnap a vendégek egy része hazra, másrésze pedig *Bánison* át a Vaskapuhoz, Orsovára, Ada-Kalebe és Herkules fürdőre rándult a temesvári napok feledhetlen emlékeivel.

Az ipartörvény módosítása.

A vendéglős-ipart is nagyban érdeklő rendeletet adott ki *Láng* Lajos kereskedelmi miniszter aug. 5-én 4996. elnök: szám alatt. Ezzel a rendeletével a miniszter *Szterényi* József miniszteri tanácsost a IX. szakosított főnöki teendői alól fölmentette és megbizta az ipartörvény reviziójának előkészítő munkálataival. Ezt a megbízást azért nyerte el *Szterényi*, mert az ipartörvény módosítására vonatkozó alaptervezetet a miniszter jónak találta és azt elfogadta. A miniszter a megbízott

tanácsos mellé már a munkálatokhoz szükséges közreműködő személyzetet is kirendelte.

Mint a „Magyar Ipar“ értesül, Sztérényi egy kodifikáló bizottság létesítését hozta javaslatba, melyben a kis és nagy ipar, valamint a munkások érdekeit képviselő országos egyesületek küldöttei főnyak helyet foglalni. E bizottsággal a törvénytervezet készítője megállapítja az alapelveket és a fontosabb részleteket és ehhez képest dolgozza ki törvényjavaslatát és ennek megokolását. A tervezet három kötetre fog oszlani. Az első kötet a hazai revizionális mozgalmak történetét és a követelések lényegét foglalja össze, a második az e téren a külföldön felmerült törekvéseket és jelenségeket ismerteti, a harmadik kötet pedig a kész törvényjavaslatot és ennek megokolását fogja tartalmazni. E nagyszabású munka elkészítését Sztérényi a jövő év őszén véli befejezhetőnek, úgy, hogy az a miniszter jóváhagyása után esetleg már 15 hónap múlva nyilvánosságra lesz bocsátható.

Az ipartörvény ezzel az intézkedéssel tehát a gyors megvalósulás stádiumába került. Minthogy e törvény helyes reformjától a mi szakmánknak is sok sérelem és viszásság megszüntetését reméljük, szükséges, hogy éber figyelemmel kísérjük a reformmunkálatokat s országos szövetségünk eleve gondoskodik arról, hogy az előzetes tanácskozásokon kellőképp legyen képviselve, különben viszonyaink méltánylásban, óhajaink figyelembe nem részesülnek.

A boritaladó leszállítása.

A „Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete“ augusztus 30-án B.-Almádban tartotta második értekezletét Bernáth Béla ország. képviselő elnöksége alatt, a ki mellett, mint elnöktársak, dr. Óváry Ferenc o. gy. képviselő és Kolozsváry József, veszprémi megyei alispán működtek.

Az értekezleten közléstünk számos kitűnőre vett részt a Balaton-vidék birtokosságával.

Az értekezlet nemcsak bennünket érdeklő kérdéssel foglalkozott, hanem a vendéglisták is szóba hozta.

A minket érdeklő kérdés a boritaladó leszállítása volt, melynek a tárgyalása a következőképpen folyt le:

Drucker Jenő előadó a boritaladó leszállításának szükségéről beszélt. A szőlősgazdák egyesülete egyik első teendőjének tartotta ennek érdekében országos mozgalmat indítani, mert, meggyőződése szerint, borátértékesítési viszonyaink szomorú helyzetét főszóban ennek köszönhetjük. Képtelen állapot az, hogy a termelők saját házi szükségletük után kénytelenek adót fizetni, ami sehol a világon nincs meg, de az egyébként fizetendő boradó is oly magas, hogy ez a borforgalmat teljesen megbénítja. A boritaladó behajtásának módja pedig egyszerűen ázsiaiának mondható. Közös sérelem ez a termelőknél, kereskedőknél, vendéglistásoknál és a fogyasztóknál. A termelő alig kap valamit a boráért, a fogyasztó mégis sokat kénytelen érte fizetni. Intézzék az értekezlet feltérjesztést a kormányhoz és a képviselőházhoz, hogy a magyar szőlőtermelés fenmaradásának érdekében legsürgősebben szállítsa le a boritaladót, a házfogyasztást pedig ádamentesítse. Fogadjon el azt a határozati javaslatot, melyet a M. Sz. O. E. megállapított és melyet elő-

adó az értekezlet elé terjesztett megvitatás végett.

A tárgyhöz elsőnek Rainprecht Antal szólt. Ő maga is nagy fontosságot tulajdonít a boritaladó jelen magasságának a boráruk fejlődésére nézve, csak attól fél, hogyha az állam ezt el is engedi, a vendéglistások azért a bort nem fogják olesobban adni s így a haszon nem jut sem a termelőnek, sem a fogyasztónak, hanem a közvetítő csapalásoknak marad a zsebekben. Ezzel szemben Timár János a vendéglistásoknak fogja pártját. Nézete szerint a vendéglistásoknak legfőbb érdeke a forgalom emelése. Ma kevés bort képesek kimérni, mert olesón nem adhatják a bort; ha abban a helyzetben volnának, hogy a bor árát lejjebb szállíthatnák, úgy a forgalom növekednék sők is jól járnának, a közönség is. Perczel Sándor ugyanezen nézetben van s azért a határozati javaslat szövege feladását ajánlja (Zajos helyeslés), de egyáltalán azon véleményének ad kifejezést, hogy a söritaladót kellene felemelni, hogy a bornak a konkurrenciát megkönyvitsük.

Nagy Ignác egy véleményen van az elődóval a boradóra nézve.

Óvári Ferenc szintén ajánlja az elődó javaslat elfogadását.

Élnök kimondja, hogy a határozati javaslatot az értekezlet egyhangulag magáévá teszi és ez ügyben feliratot intéz egy a kormányhoz, mint a képviselőházhoz.

Ez a tekintélyes, befolyásos testület tehát ránk örvedetes határozatot hozott, mert nemcsak egyhangulag elfogadta a boritaladó leszállítását, hanem kivánásával a döntő ténnyek elő járul s így ezzel a kérdéssel a kormányt és az országgyűlést nem sokára foglalkoznia kell.

A mily örömmel tölt el bennünket ez a határozat, éppen úgy megszorított, hogy itt is kifejezésre talált a rólunk táplált balvelemény.

Kitűnt itt is, hogy üzleti érdekeinket némelyek ellentéteseknek ítélik a fogyasztók és termelők érdekeivel s oly színben látnak bennünket, mint a kik boldogulnunkat a közönség megrontásával keressük.

Örvedetes jel azonban, hogy az értekezleten nemcsak támadora, hanem védőkre is találtunk.

A ránk hátrányos felfogás még mindig megvan, sőt meg is mer nyilatkozni, a minek az oka tisztán magunkban rejlik.

Ha, például, megragadnánk minden alkalmat, hogy mindenütt, a hol érdekeink érintettek, a ránk is vonatkozó kérdésekben kifejezésre juttatnók felfogásunkat és kívánalmainkat, úgy már ma nem állanánk a közvelemény előtt befekettve.

Ámde mi ezt nem tesszük.

Hiába figyelmeztette lapunk hetek előtt az országos szőlősgazdák és ipartársulatok elnökségeit a „M. Sz. O. E.“ nek almádi értekezletére s a boritaladó le szállításának ott szőnyegre kerülő kérdésére, elnökségeink mégsem tették meg azt a csekélységet, hogy ártanak volna az említett egyesülethez, tudatva, hogy mi is kívánjuk a boritaladó le szállítást s hasonló kérelmünkkel támogatni fogjuk a szőlősgazdákat a kormány és az országgyűlés előtt.

Ha ezt megteszik, úgy az értekezleten kitört volna az éljen nevünk hallatára s a szőlősgazdák fegyverbarátságát biztosítottuk volna ügyünknek. Ezt elmulasztották, így hát bármily rosszul esik is, meg kell valanunk, hogy a saját közönyünk adott okot az ellennük irányuló felszólalásra.

Nem elég az, hogy magunk között szervezedünk, hanem körültekintően oda kell terekednünk, hogy magunknak szövetségeseket keressünk a társadalomnak azokban a rétegekben, a melyeknél érdekeink némelyikével

kapcsolatosság mutatkozik. Hol találhatnók meg ezt inkább, ha nem a bortermelőknél?

Ha nem így járunk el, továbbra is elszigetelten állunk s fenmarad velünk szemben az az előlételetesség, a melynek annyikarat vallottuk.

Szövetségünk mindaddig nem nő ki kiskorúságából s meddőségéből, a mig a vezetőség politikája nem tud kifelé hatni. Ezt pedig csak úgy érheti el, ha éber figyelemmel kíséri az eseményeket s ügyesen és gyorsan megragadja az alkalmakat!

A vendéglistások nem akarnak boldogulni!

Mindenféle szövetkezeknek, Gazdák, iparosok, sőt már a kereskedők is, a helyett, hogy zajonganának a szövetkezési mozgalmak ellen, maguk is szövetkezeknek. Budapestén a vaskereskedők, Nagyváradon és Bihar-megyében pedig a fűszerkereskedők alakítanak bevásárlási szövetkezeteket. A szövetkezés czéja az, hogy a nagyobb fogyasztású cikkeket maguk vásárolják meg nagyobb s így a nagykereskedőknek eső közvetítési hasznot a szövetkezetnek, illetőleg maguknak tartsák meg. Ilyképpen egyrészt az árukhoz olesobban jutnak, a szövetkezetet haszna pedig 4—5 év alatt már 40 ezer koronára rug, a mi azt jelenti, hogy a legkisebb szatócsnak is hamarosan lesz a szövetkezetnél 1000—1200 korona tőkéje. Ez növeli a kereskedői kar megbízhatóságát kifelé, másrészt pedig magában a szövetkezetben minden tagnak lesz tőkerészenek megfelelő hitele. A várad-bihari szövetkezetnél az aláírások már annyira haladtak, hogy már közelebb megkezdheti működését, annál is inkább, mert a malmok, serfőzdek s más ipari és kereskedelmi vállalatok sietve halmozzák el a szövetkezetet a kedvezőbbnél kedvezőbb ajánlatokkal. Ha meggondoljuk, hogy mi évek óta biztatjuk szaktársainkat bevásárlási szövetkezet alakítására haszlatlanul, ugy nem gondolhatunk egyebet, mint-hogy a magyar vendéglistások nem akarnak boldogulni, legalább egymással nem, inkább készek elpusztulni. Magatartásukból jőzön észszel mást nem következtethetünk!

Gyorsfényképek.

A mi francziánk.

Nincs messze az idő, a mikor minden másfélsz, amikor a nemzeteket nem választja el egymástól szuronyok erdejé, hanem a kölcsönös becsülés ezer és ezer szála köti össze. De akármit legyen is, annyi szent, hogy a fajok egymáshoz való vonzódása erősebb, maradandóbb minden politikánál; mert a lelkek rokonságn alapul, tehát a természet kiöhletlen hatátsa.

Az államférfiak gyakran neki esnek a mesterségesen kovácsolt érdekek sarlójával s gyakran le is sarabolják ezt a vonzódást, de az, mint a pázsit, csak annál üdebben hajt ki gyökereiről.

Ezek a gondolatok czikázunk át agyunkon, amikor François Lajos nevét írjuk ide. Ő a mi francziánk.

Ott született, annak a népnek a fia s ide jöven, a mi hazafias törekvéseink munkása lett. Mintha érezte, hogy annak a mélyseges, kiírthatlan rokonszenvnek, a melyvel mi a francziákon esztünknek, neki kell megfelelnie.

Ki is tett magáért! A pszegőkészítés terén világra szóló sikert ért el, nehéz munkával vagyont szerzett nálunk és szívében és

A nagy megtiszteltetésért fogadják ismételt köszönetünket azzal az ígérettel, hogy továbbra is az eddigi buzgalommal és tiszta szándékkal harcolunk iparunk fölvirágzásáért!

A nyugdíjintézet ügye.

Bokros Károlytól, a nyugdíjintézet érdemes elnökétől levelet kaptunk, a melyben válaszol abban a vitát keltett kérdésben, hogy az alapszabály olyképen módosíttassék, hogy az elnöki állásra vidéken lakó tag is választható legyen.

A levél már szinte tárgyalomná vált, mert az alapszabályok jelzett módosítása a közgyűlésen szőnyegre sem került, Bokros Károlyt pedig az öt méltán megillető közbizalom egyhangulag megerősítette eddig is oly eredményesen betöltött tisztségben.

A levél közlését mégsem tekinthetjük érdektelennak, mert egyrészt bizonyosága annak, hogy a tervezett módosítás tévedésből került a közgyűlési tárgysorozatba; másrészt pedig szép tanúságot tesz Bokros önzetlenségéről, szándékának tisztaságáról, a miben mi sohasem kételkedtünk. Tudtuk és tudjuk jól, hogy öt nem hiúság vezérel, hanem a czél lelkesíti.

A kik előlvasák imitt következő levelét, szintén osztonyi fognak véleményünkben.

Kedves barátom!

Enged meg, hogy irhassak valamit a nyugdíjintézetéről, melynek érdekében már annyit tettél és még többet fáradoztál.

Lapod újában már másodszer foglalkozik a nyugdíjintézet elnöki állásával, de fájlalom, éppen nem tárgyilagosan.

Teszem fel S. ur vasuti vendéglős idéz egy szakaszt és pedig a 38-dikat, de teljesen hasból. Miért nem olvasta el S. ur (a ki bátran kiirhatta volna a nevét is) azt, a mit idéz? Miért beszél S. ur arabusul — holott nem tud arabusul? A 38. V. §. mondja,

„A nyugdíj összege 10 beszámítható tagsági év után a kikötött nyugdíj 40% stb. stb. Hát hol az ördögben van itt szó az elnökről?

(Megjegyezzük, hogy ebben S. ur nem hibás, hanem a közgyűlés tárgysorozatának a szerkesztője, mert ebben szóról szóra a következő olvasható: 10. alapszabálymódosítás: az igazgatóság. 1056. sz. határozata alapján az alapszabályok 38. §-ának oly értelmű módosítása, hogy az egyesületi elnök a vidéki tagok sorából is választható legyen.” Ugy látszik tehát, hogy a nyugdíjintézet pennájá nem tud arabusul. Szerk.)

Ha valaki tollat fog és egy ily nagy intézmény beleletéről írni akar, hát megkivánhatom, hogy mielőtt ír és kritizál, hát előlvasa azt, a miről írni akar.

Továbbá azt is írja S. ur, hogy az indítványozok nekem akarják az elnöki állást megmenteni.

Itt is fel kell világosítanom S. urat. A nyugdíjintézet elnöki állása nem jár semmiféle fizetéssel, de ha járna is, nem fogadnám el. Nem kell azt senkinek a számára megmenteni, de igyekezni kell, igenis, egy teljes garanciát nyújtó elnököt találni, a milyet, ha ti nem, én voltam szerencsés Glácz Erős ur általánosan tisztelt és becsült személyében megtalálni. Én szívesen kiállok a bírálatot, hiszen közintézet élén állok, de megkívánom, hogy ha valaki bírál az, gondolkozzék is. Te eleget támadtál, mióta elnök vagyok, sohasem szoltam egy szót sem, mert legalább közel jártál az igazsághoz: de S. ur még csak közelébe sem jött az igazsághoz. A mi pedig a „Magyar Vendéglős és Kávés ipar” című lapra és réam vonatkozik S. ur közleményéből, erre az a feleletem, hogy volt szerencsém már egy-

szer becsületszóra kinyilatkoztatni, hogy soha egy krajczárt nevezett lapj czéljaira nem adtam, sőt én mindig lebeszéltem Barta Béla barátomat, hogy lapot alapítson. Most is csak ismételhetem, a mit már egyszer mondtam.

Fogadd baráti üdvözlömet! Igaz hived:
Bokros Károly.

Válasz.

A „Magyar Vendéglős- és Kávés-Ipar” haragszik.

Haragjának az az oka, hogy S. vendéglős így okoskodott lapunk mult számában: „A 38. §-nak tervezett módosítását már csak azért sem tartom szerencsés ötletnek, mert, esetleg, egy kis összeférhetlenségi vitát is támaszthat.

Ugyanis Bokros Károly és dr. Solti Ödön tagjai, esetleg anyagilag és szellemileg részestársai a „Magyar Vendéglős- és Kávés-ipar” című lapvállalatnak, a mely a nyugdíjintézetből anyagi és erkölcsi támogatásban részesül.

Némelyek — így magam is — ezt a lapnál való részességet összeférhetlennek tartják az illetőknek a nyugdíj-intézetnél viselt állásával.”

Erre az említett lap a következőképp teszi meg kijelentését: „Bárki állítja vagy terjeszti azt a hírt, hogy Bokros Károly és dr. Solti Ödön anyagilag részestársai lapunknak, aljas gazember mindaddig, míg állítását be nem tudja bizonyítani.”

Mindenki láthatja, hogy a M. V. és K. I.-nak semmi oka sem volt arra, hogy ennyire kikéljen s magát ily mélyen megalázza a tisztességes hangról való megfélekedéssel. No, de hát ez az ő dolgot... De gustibus non est disputandum.

A mi Bokrost illeti, ő nem szorult az említett lap póriás védelmére, mert ő már megfelelt s mostani számunkban is megfelel önmagáért.

Az pedig tény, hiszen a lap homlokára van nyomtatva, hogy a lap főszerkesztője dr. Solti Ödön, felelős szerkesztője pedig F. Kiss Lajos; tehát ha ez való és nem rutinustifikáció, úgy kétségtelen, hogy Solti és Kiss részesei a lapnak. Erkölcseleg tehát ők teljesen obligávak vannak, hogy ellenben anyagilag mennyire részesei a lapnak, azt nem tudjuk, tehát nem is vitajuk.

Mínthogy pedig dr. Solti Ödön javadalmazott jogtanácsosa, F. Kiss Lajos pedig a szövetség fizetett titkára, a M. V. és K. I. pedig szubvencióját lapja a nyugdíj-intézetnek, tehát evidens a kérdés, hogy kettős funkciójuk nem összeférhetlen-e?

Az-e, vagy nem, ezt nem lehet durvaságokkal eldönteni; ezt illetékesen csak maga a nyugdíjintézet választománya bírálhatja el. Tessék ezt provokálni!

Ha ez kimondja, hogy nem összeférhetlen, ugy ez a kérdés nem bizgatja többé sem S. urat, sem más.

Ez az igazság. Ennek a hangoztatásával tehát nem nyilvánulhat meg bennünk a kenyéririgység, hanem a közvélemény megnyugtatóra való törekvés.

Ez pedig kötelessége a tisztas sajtónak, énnél fogva mi mindenkor teljesíteni fogjuk, bármennyire fájljon is némelyeknek. A mig így járunk el, tapasztaltuk, érezzük, hogy nincs okunk a magunk kenyéret felteni s a másokét irigyelni. Tessék nyugodtan falatozni!

A vendéglősök és a pálinkahamisítás elleni actió.

A „Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesületének” mozgalma.

A „Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete” ez évi május 27-én tartotta

legelső közgyűlését. A közgyűlés elnökéül Zselénszky Róbert gróf választott meg. Bennünket ezen igen tekintélyes egyesület igen közelről érdekel, mint vendéglősöket és mint szakembereket. Az összekötő kapocs közöttünk mindenestre a magyar bortermelők érdeke, melyet mi is örömmel támogatunk és a magyar borfogyasztás, melynek látható emelkedését mi is örömmel fogjuk üdvözölni. Amde ez alkalommal a „M. Sz. O. E.”-t azn alkalomból üdvözöljük hazafias örömmel és szívünk egész melegével, mert ezen egyesület kebelében egy oly acció indított meg, melyet mi is legalkalmasabbnak itélünk a magyar borfogyasztás emelésére. És ezen actió nem más, mint a pálinkahamisítás üldözése.

Köz tudomásu ugyanis, hogy pálinkaféléket hideg uton szesz, nyers-szesz, sőt denaturált-szesz, és mérges eszenciáknak vízzel való összekeverése folyton kutyaszának. Ezen italokat olcsó áron eladják és mert olcsó, hát a nép, az u. n. Isten-adta nép” issza leginkább. A budapesti és vidéki drognisták nagy része és ama bizonyos „pálinkafőzde-tulajdonosok” hódolnak e hitvány sportnak, melyet eddig törvény híjánál mesés vakmerőséggel fiznek.

A május 27-iki ülésen ugyanis Lukács Emil egyesületi tag, a „Borászati Lapok” munkatársa — a ki energikus és öleletes czikkeiről már ösmerniük, hosszabb idő óta — a pálinkahamisítások megakadályozására vonatkozó oly indítványt terjesztett elő, hogy a közgyűlés a pálinkahamisítás megakadályozása ügyében tanulmány- és javaslatlételre küldjön ki egy bizottságot (a mint ezt lapunk más helyén is jelentjük. Szerk.) A „M. Sz. O. E.”-nek igazgató-választmánya a közgyűlés e határozatának eleget is tett, a mennyiben még június 25-én egy bizottságot küldött ki saját kebeléből a pálinkahamisítás ellen hozandó törvény tárgyában. E bizottság tagjai lettek: Hertelendy Ferencz, orsz. képvis. alelnök, Gáspár János nagybirtokos, Kosztutány Tamás chemikus és a magyarórávi gazdasági akadémia professzora, dr. Kövessi Ferencz, Küssler Henrik, dr. Lónyay Ferencz, miniszteri o. tanácsos, Lukács Emil és dr. Szabó Gyula.

A vendéglősök részéről a Lukács Emil által indított merész és jogos actió mindenkor rokonszenvünkel fog találkozik. És igen helyesen eszeleksenek szaktársaink, ha a „M. Sz. O. E.”-be belépnek és ezen akciót saját érdekükben is támogatni el nem mulasztják. A Lukács Emil által indított országos mozgalom teljes sikere esetén kiküszöböl a hamisított pálinkaalkotat vendéglőinkből és annak üdvös volta mihamarabb mutatkozni fog, mert legalább a többi ital, de legkivált a magyar borfogyasztás erősen fel fog lendülni.

Ismételjük, hogy a pálinkahamisítás elleni akciót a legösztönőbb rokonszennel kísérik és alkalom-adtán, az actió sikere érdekében, mi is részt fogunk kérni számunkra. Ez alkalommal felhívjuk összes barátainkat, hogy ha tudomással bírnak pálinkahamisításokról, hozzák azokat tudomásunkra.

Fontos határozatok a vendéglősökre.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter aztán a m. kir. Curia két elvi jelentőségű, a vendéglősök jogi viszonyaira nagy kihatású határozatot hozott.

Mindkettőre ezennel felhívjuk a vendéglősök figyelmét, hogy a jövőben tudják magukat mihez tartani.

A kereskedelmi miniszter határozata kimondja, hogy senki sem fosztható meg; a Curiaé pedig megállapítja, hogy az italmérségi jog végrehajtás alá nem vonható.

A mint látható, mindkét határozat ja-

vunkra szól; tehát adandó alkalommal ügyeljünk, hogy a hivatalos eljárásoknál ezek a határozatok velünk szemben érvényesüljenek.

A miniszteri határozat tartalma a következők:

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter 1902. évi 49.661. sz. határozata. M. vármegye alispánjának az elsőfokú iparhatósági határozattal egybehangzó másodfokú határozatot, mely J. M.-től a vendéglői ipar gyakorlásáról szóló iparendélyt megbízhatatlanság címén az 1884. évi XVII. t.-cikk 12., helyes. 155. § a alapján megvonja, a törvényes határidőben beadott felfolyamodás következtében felfülvizsgálat alá vettem. Ennek az eredményéhez képest az idézett másodfokú iparhatósági határozatot törvényes alap hiányában megsemmisitem: mert a vendéglői ipar nincs felsorolva azon iparágak közt, melynek üzési jogától valaki az 1884. XVII. t.-c. 155. §-a alapján megfosztható. Minthogy a tárgyiratokból azonban azt lehet következtetni, hogy J. M. nemcsak vendéglőt, hanem fogadót is tart, fogadó tartására pedig iparendélye nincs, amennyiben ezen feltevés valónak bizonyulna, utasítsa az elsőfokú iparhatóságot, hogy nevezett ellen az 1884. évi XVII. t.-cikk 10. és 158. §-a alapján járjon el.

A Curin döntvénye így hangzik:

A m. kir. Curia 1902. évi 7095. sz. a. hozott ítéletével kimondotta, hogy az *italmérés jog gyakorlását lefoglalni és zár alá helyezni nem lehet.* Az ítélet következőleg hangzik: „Az 1881. évi LX. t.-cikk 53. §-ának második tételében foglalt rendelkezés szerint, hogy mennyiben van helye a végrehajtásnak az állami egyedárúság tárgyaira, a fennálló jövedéki törvények szerint döntendő el. Kétségtelen, hogy midőn a bírósági kiküldött a rendelkező részben megjelölt végrehajtás alkalmával az *italmérés jog gyakorlását foglalta le, illetve helyezte bírói zár alá,* a végrehajtást állami egyedárúság tárgyára vezette, mert ezeket a tárgyakat vonta el a végrehajtást szenvedő kezelőre alól. A vonatkozó jövedéki törvény és szabályok rendelkezései szerint pedig az említett jog gyakorlata végrehajtás alá nem vonható. Mert az 1899. évi XXV. t.-c. 15. §-ában s a törvény végrehajtása tárgyában kibocsátott 64.758/99. sz. pénzügyminiszteri rendelet 10. §-ában foglalt rendelkezések szerint az *italmérés jog,* illetőleg ennek gyakorlata *al nem rubizható* kezelőre is csak az illetékes pénzügyigazgatóság engedélye alapján bízható stb.” Végül a következőket mondja az ítélet: „Ezekből a következő szabályokból megállapítható, hogy az *italmérés gyakorlata* oly személyhez kötött jog és kötelezettség, melynek átruházása tilos s melynek bármily körülmények között más által való kezelése a bíróságon kívül álló pénzügyi hatóságok jogkörébe tartozik. A foglalás joghatálya, az említett lefoglalás jogoknak a zárgondnok által való kezelhetősége tehát a pénzügyi hatóság jóváhagyásától függne. Ily feltételes hatályú végrehajtást az 1881. évi LX. t.-c. nem ismer s az ily végrehajtás foganatosítása ellentétben áll a bírói határozatok feltétlen kikényszeríthetőségével. Ezekből kifolyóan az említett jogokra, illetőleg azok gyakorlatára vezetett végrehajtás, foglalás szabálytalan. Az e miatt beadott előterjesztések tehát alaposak, a szabálytalanság megsemmisítését vonják maguk után.

A vendéglős-üzlet Németországban.

Dr. Vászárhelyi Zoltán érdekes cikk-sorozatokat írt a „Borászati Lapok”-nak arról, hogy miként lehetne a magyar borokat a német birodalom országaiban sikeresen értékesíteni.

Megfigyeléseit kiterjesztette a német vendéglős üzletre is s tapasztalatait a következőkben mondotta el:

„Ha magyar ember kikerül Németországba, s a nagyobb német városokat végigjárja, lehetetlen, hogy fel ne tűnjön neki az a nagy tisztelet, hogy ugy ne mondjuk, hódolat, amelylyel minden német ember, még a sörvő is, a *finom bor* s ezek között különösen a *saját hazájában termelt rajnai, moseli és saari borok iránt viseltetik.* A finom borok iránti ezen előszeretet következménye azután a *palackborok óriási fogyasztása,* dacára azok horribilis árának (a vendéglői borárjegyzékekben a legolcsóbb bor 7 decziliteres palackja 2 márká = 2 K, 40 fillér).

Míg nálunk azt lehet mondani, ritkaság-számba megy, ha a legelőkelőbb vendéglőkben is valaki palackbort hozat, addig a német városokban még a *tizedrangú vendéglők* asztalairól is ritkán hiányzik egy-két palack finomabb bor, melyet az ott élő egyszerű kisiparos vagy kiskereskedő nagy élvezettel szűrésül magasztalpu, színes poharából. De igaz az is, hogy a magas értet a *legkisebb vendéglőben is csak olyan jól kezelt palackkért, hamisítatlan, kristálytiszta bor lehet kapni,* mint a legelőkelőbb hotelekből. Dacára azonban annak, hogy a német fogyasztó közönség magától is megbecsüli és fogyasztja a finomabb borokat, a palackborok óriási mértékben való fogyasztásához nem csekély mértékben járul hozzá a német borkereskedők és vendéglősök élelmessége is.

A német városokban ugyanis általában *kétféle vendéglősök* vannak u. m. *Wein-Restaurant-ok* és *Bier-Restaurant-ok.* A Wein-Restaurantokban, amelyek közé a *legelőkelőbb hotelek és vendéglők* tartoznak, általában az u. n. *Weinzwang* áll fenn; ennek lényege az, hogy a *vendég tartozik legalább egy kis üveg palackbort hozatni,* ha ezt nem teszi, úgy a különben, mondjuk, 2 márkás *couvert-ért 3 márkát fizet,* vagy ha sört akar inni, *egy pohár sör-ért 1.5 márkát* szednek be rajta, mely körülmény, ugyszólván, lehetlenné teszi, hogy aki jobbajta vendéglőben vagy hotelben óhajt étkezni, minden étkezésnél legalább egy kis üveg palackbort el ne fogyasszon. Hasonló *Weinzwang* áll fenn a *kisebb vendéglőkben* u. n. *Weinstubekben* is, melyeken a vendég aránylag olcsón igen jól étkezhet, de szintén *étkezni egy kis üveg bort hozatni.*

Ezzel szemben a *Bier-Restaurantokban és Bier-Hallekben,* melyek általában *olcsóbb és egyszerűbb étkező-helyek,* viszont *csak sört mérnek;* a par excellence sörvők, vagy akiknek borra nem telik, tehát csak ezekbe járhatnak étkezni.

A *bor- és sörmérés ezen különválasztása folytán az előkelőbb és jobbmodu fogyasztó közönség mintegy biztosítva van a palackborok számára, sőt egészen elszoktatottik a sörvívástól.*

Hozzájárul ehhez még az is, hogy a legtöbb hotel és Wein-Restaurant *egy-egy borkereskedő* kezében van, ki feltétlenül ügyel arra, hogy vendégei ne csak jó ételeket, hanem *jó borokat is* kapjanak. Általában azt hiszem, *alig van olyan borkereskedő,* kinek *vendégülje ne volna.* Ugyanígy a *sörcsarnokok mindegyike is egy-egy sörgyár birtokában van,* Fogy is a bor és a sör egyaránt szerte egész Németországban.

A borkor fogyasztás ilyen óriási méretei mellett természetes, hogy Németországnak lakosa számához képest is aránylag csekély bortermése nem lehet elegendő teljes borszárságot fedezésére. Önként kínálkozik tehát az a feltevés, hogy a hiányzó borszárságot fedezésére a szomszédos, felesleges borterméssel rendelkező államok hivatják.”

Kitűnik az elmondottakból, hogy a német nép nem oly tulzott sörvédelő, mint a miylenek csufolják s a jó bort nemcsak szereti, hanem ugyancsak meg is becsüli.

Érdekes, a mit a vendéglői üzletnek ketős jellegéről mond *Vászárhelyi, t. i.,* hogy külön vannak a bor-mérő, előkelőbb üzletek s külön a sörvők.

Meggondolnának tartjuk, hogy ezt a rendszert nem lenne jó nálunk is meghonosítani? Nem lehetetlen, hogy ily módon gyöngülne a túltengésben levő verseny hátása; mert a fogyasztás megoszlanék üzleteink között s azok a vendéglők, a melyekben egyik vagy másik italból jelentéktelen a fogyasztás, megszabadulnának a kénytelen-ségből tartott ital terhéltől.

Üzleteink ilyen kétfélszre választás azonban csakis magunknak, közös egyetértéssel szabadna megvalósítanunk. Erre azonban csakis akkor vállalkozhatnánk, ha a törvény kötelezővé tenné ránk a társulat szabályait és határozatait.

Társas reggelik.

A „Budapesti Szállodások Vendéglősök és Koreszmárosok Ipartársulata” minden pénteken *társas reggelit* tart. A legközelebbi reggeliket a következő helyeken tartják:

Szeptember 25-ikén: **Müller Antal-nál** („Gentry Club”) IV. Ujvilág-utca 3

Október 2-ikén: **Jajczay** János-nál, VI. Csengery-utca 45.

Október 9-ikén: **Hack István-nál,** VII. Baross-tér 13.

HIREK.

Szomorú hír. Sulyos csapás érte a *Lichtneckert család.* *Lichtneckert* Jozefine, a jóságos anyja és nagyanya, 64 éves korában elhunyt Karánsebesen. A tisztelt matróban az iparunk terén oly tisztelt Lichtneckert-család a legjobb anyát siratja, a ki, mint a karánsebesi „Zöldfa-szálló” tulajdonosa, maga is érdemes szaktársunk volt. Jóságával az egész város szeretetét kivirta, de különösen személyzetét, a kik közül derék munkatársainkat, *Balázs Józsefet és Tabán Mihályt* érintette legulsóyabbban a nemes urnó halála. Béké hamvaira!

Tüntetés Törley mellett. Egy lap az utóbbi időben a vendéglősöket a Törley cég ellen iparkodott hangolni. Hogy ez az igyekezet célzt tévesztett, szépen nyilvánított meg a temesvári kongresszuson, a hol *Bokros* Károly elismerő szavaira perczekig tartó meleg ovációba részesítették *Törleyt,* a mit egész buzgó és rokonszenves képviselője, *Reiner* Adolf ur megfoghatlan köszöntj meg távolvóló főnöke nevében, A tüntetés egyknt illette *Törleyt,* a kitűnő italok világszerte elismert győrséjét, valamint *Törleyt,* a nemes emberbarátot, a kinek áldozatkészségét annyiszor élvezték a vendéglősök színtérményei. Mi örömmel jegyezzük föl, hogy a vendéglősök kiillemiserte megteveszthetlen s mindenkor példás lelkiismeretességgel hajol meg az igaz érdem előtt.

Szőlőhegyi csárda. Kátai Vilmos. a kinek nagy szőlője s híres borpinczéje van a Kőbányai hegy Sörgyár-utczájában, kiköltözött ottani csinos hajlékába s hogy hamisítatlan, igazán kitűnő borait mindjárt a tóvénél élvezhesse a közönség, ugyanott kimérést is nyitult. A pompás levegőre, jó borra sokan rándulnak *Kátai* szőlőhegyi csárdájába sörgyár-utca 61 szám alá. Ugyanígy kitűnő borai palackozásra is megrendelhetők. Ajánljuk olvasóink figyelmébe.

talansága, valamint a bérlok zsarolása, türhetlen visszaélései mind nagyobb elkésere-
dést keltenek. A milyen régi ez a népszarol-
adó, oly régi a panasza a fogyasztási adóké-
zelők és bérlok törvénytelen eljárása ellen.
Az érdekelt közönség köréből nagyon gyak-
ran történnek felszólalások, a melyekben fel-
hívják az érdekelt körök figyelmét arra, hogy
a népet agyonzaklatják, a termelő elveszíti
piacját, a kezelő vagy bérlo adómentes hely-
zetbe jut, végeredményében pedig a kincstár
maga érzékenyen károsodik. Most újabban
dr. Simkó József és társa jól megindokolt
felterjesztést intéztek a M. Sz. O. E.-hez, hogy
lépjen akcióba, járjon közbe a kormánynál
is, hogy a fogyasztási adót töröljék el, vagy,
ha ez a mai viszonyok között kivihető nem
volna, akkor a fogyasztási adó kezelését
szabályozzák s a *pálinka-méréseket tilták*
el, vagy a számukat alaposan redukálják s
helyükbe a *hazai földön termelt bor kimé-
résére borméréseket törvényesen engedé-
lyezzenek*, mert ebből nemcsak a termelő-
nek, de a magyar munkásnak, végül pedig a
kincstárnak is nagy haszna lenne.

Pályázat vasúti vendéglőre. A
magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége
Gyulafehérvár állomásán levő buffet 5 évre
leendő bérbeadására pályázatot hirdet. Határ-
idő szeptember 29. déli 12 óra. Bánatpénz
100 korona.

Vázról azon értesülést nyerjük, hogy
az ottani „Curia” vendéglőt a káptalan mint
tulajdonos az ottani *borgazdasági szövet-
kezetnek* bérbe adta. Az illető szövetke-
zet az egész vendéglőt renováltatja és úgy
fogja bérbe adni. 1903. április 28-ától kezdve
esetleg már január 1-től. E szövetkezet
nél Vác, Tabán-utca 22. adatnak az érte-
sítése, esetleg levelbelileg is lehet megke-
resést intézni a szövetkezet elnökéhez Bauer
Mihályhoz ugyanott.

Egy új földesur. Mindig elszomorít,
ha arról kapunk hírt, hogy egy-egy magyar
birtok külföldi kézre kerül; mert hát nagy
igazság van ebben a mondásban: „A kié a
föld, azé az ország.” A külföldiek földvásár-
lása leginkább azért tölt el aggodalommal,
mert az idegen urak nemzetünk iránt semmi
kötelezettséget sem tanusítanak, sőt — mint
a felföldön — idegen cselédséggel s a német
cultura ápolásával gátat akarnak vetni a
magyarosodás terjedésének. Jól esik, hogy
végtére ennek ellenkezőjét is hallhatjuk.
Ugyanis Gróf *Witzleben-Altdebern* Henrik,
egy előkelő porosz arisztokrata, megvette
4.400.000 koronáért a gróf Zichy-féle vár-
palotai uradalmat. Az új földesur disztribúciót

adott, a környék előkelőségeinek tiszteletére
s itt nagyhatású tözstöt mondott: Hazánk-
kal való ismeretségének első idejében — ugy-
mond — családját már a magyar nyelv tanu-
lására buzdította, de most, miután megis-
merte a magyar nemzet fonségeit történetét,
költészetét és magas eszményeit, hazatérve
azért köszönt be övéhez, hogy „meg kell
tanulnotok magyarul!” Gróf *Witzleben* azon-
ban, ugylátszik, nemcsak szép tözstöt tud mon-
dani a magyar földesur ötelességéről, ha-
nem cselekszik is aszerint. Várpalotán már
legközelebb nagy iparvállalatokat létesít,
a várost pedig *vízvezetékkel* és *villamvi-
lágitással* látja el. Különösen jelentős ama
kijelentés, hogy *uradalmában egy szegyet*
*sem fognak fölhasználni, ami nem Ma-
gyarországról való.* Már az eddigi meg-
rendeleteknél is ez az irányelv érvényesült
s a kastély berendezésén budapesti iparosok
dolgoznak. Ettől az új földesurtól tanulhatna
sok régi magyar földesur s tanulhatna — a
miért tulajdonképpen ezt lapunkba ígattunk
— *némely vendéglős* is. A ki kényeret itt
akar találni, de államunk nyelvének elsajá-
tításától még mindig vonakodik a sötét lel-
kiismeretlenség csököntségével.

NYILT-TÉR.

Vác rendezett tanácsú város polgármesterétől.

8937/903. **ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.**
szám.

Vác város tanácsa ezenel közhírré
teszi, hogy a város tulajdonát képező

„Kis-sörház”

vendéglő használatát a város tanács-
termében f. évi szeptember hó 24-ik
napjának d. e. 10 órájaker 3300 K
kikiáltási ár mellett nyilvános szóbeli
árverés utján 1903. október hó 1-től számi-
tott 3, esetleg 6 egymásutáni következő
évre bérbeadati fog. Erre a bérteni
szándékozók oly figyelemzetéssel hivatnak
meg, hogy az árverés után utóajánlatok
figyelembe nem vétetnek.

Az árverési föltételek a szokásos hiva-
talos órák alatt **Bartos** Ferencz v. gazda ur
hivatalában megtekinthetők.

Vác város tanácsának 1903. évi szeptem-
ber hó 18-án tartott ülésében, kiadta:

Tanács, h. főjegyző.

Szálloda bérbeadás

Az **ISTVÁN FŐHERCEGÉ**-hez ezim-
zett szálloda Budapesten, 1904. évi feb-
ruár hó 1-től bérbeadó.

Bővebb felvilágosítás a kiadóhivatal-
ban szerezhető.

Csemege szőlő.

Mézédes csemege szőlő, legkiválóbb faj
chasselas és muskatály különként
Szeged vasutig 36 fillér. Óriás őszi barack
különként 140 fillér.

Szállít: **KOPASZ** József Szeged.

Felhívás!

Felhívom a borkereskedő és vendéglős
urak figyelmét, hogy nálam bor és must
szükségleteiket a legolcsóbb áron szerezhe-
tik be. Tudakozódhatnak: Budapest, VII.
Akácfa-utca 7. sz. I. em. 8. ajtó alatt.

Vendéglő-eladás.

Egy 12000 lakossal bíró mező-
városnak közepén fekvő, szállárd anyagból,
cseréppel fedett vendéglő, mely áll: 7
vendégszoba, 2 étterem, tánc-
terem, 1 sőtétés, 2 konyha, 2 speis,
1 nagy kocsiszin, 100 lóra való 4
istálló, 2 tekepálya, 2 jégverem, 2
nagy pince és 1300 □ öl gyümölcsös
és konyhakertből, összes létárral
együtt, — tulajdonos — ki 15 év alatt
óriási vagyonra tett szert betegségé-
végett azonnal vagy december 31-
ig átadandó. — A város, hol összes hiva-
talok vannak, a járás központját képezi
nagy gabona betivásár és 6 országos vásár-
ral. Az épület összes helyiségei villanyvilá-
gítással vannak ellátva. Vételhez 20.000
korona szükségeltetik, a hátralék
5 évi kedvező fizetési feltételekkel.
— Bővebb felvilágosítás Budapesten V.
Visegrádi-utca 4. III. 20. ajtó vagy a „Ven-
déglősök Lapja” szerkesztőségében adatik.

Befogadó-vendéglő,

ujjonnan épült, régi jó forgalma, mely
áll 3 üzlethelyiség, konyha, 2 lakó-
szoba, 2 vendégszoba, kamara, pince,
jégverem, 3 istálló, kocsiszin és nagy
kert, kiadó. Bővebbet a tulajdonosnál:

Tálos Lajos, Komárom.

Szabadalmazott és javított

„ST. JULIEN” BORDERITÓ-POR

bor és mindennemű szeszes italok derítésére.

Miután arról értesültem, hogy a szőlőbirtokosok Magyarországon és Ausztriában — mint ez Franciaországban általánosan
történik — a mustot a rohamos erjedés alatt nem a szőlőmagon erjesztik és ebből kifolyólag ez a bor nem is tartalmazhat cser-
savat, kényszerítve voltam **Sz. Julien borderitó-porom**at a magyar és osztrák borok számára úgy összedállítani,
hogy ezen országok borai, a jelenlegi tökéletlen és hibás kezelés daczára, az én **Sz. Julien borderitó-porom** 24 órán
belső tűkór tisztára tisztítva legyenek és az eddig ismert tisztítószerek, mint vízahólyag, gelatina stb. nélkülözhető
legyenek, feltéve, hogy a használati utasítás pontosan betartatik. Ezen por csak akkor hamisítatlan, ha a **bádogsze-
lenczék védjeggyel** vannak ellátva. — Ezen **Sz. Julien borderitó-por** dr. Szilágyi Gyula m. kir. budapesti tör-
vényészki hites vegyész ur és a c. kir. bor és gyümölcs kémiai-physiologiai kísérleti állomás által Klosterneuburgban (Bécs mellett)
vegyi elemzés alá vétetett és ennek alapján az **1903. évi évi XXIII-ik törvények**ben foglalt követelmények-
nek teljesen megfelelőnek találattok. A **Sz. Julien por** használtatik: vörösborokhoz az I. számú, siller bor, sör és
ecetkez a II. számú, fehér bor és a legkülönfélébb szeszek és pálinkákhoz a III. számú.

Főraktár és egyedüli eladás Ausztria és Magyarország részére:

FROMMER TESTVÉREK-nél Budapest, VI., Andrásy-ut 9.

ÓVÁS! Miután a kereskedelemben több hasonló derítőpor hozatik forgalomba, melyek vérral készítvék, b. figyelmüket azon körül-
ményekre felhívjuk, hogy ezek eladása, valamint ezekkel való derítés vér tartalmuknál fogva, törvényileg tiltva van.

TELEFON. Magyar kir. szabadalom. Milleniumi kitüntetés.
TELEFON. BERLIN 1893. Arany kereszt.

Hazai első szab. fém- és vasbutorgyár

HOCHMANN LAJOS
BUDAPEST.

Központ és iroda:
Rottenbiller-utca 9a sz.

Üzlethelyiség:
Erzsébet-körut 4. szám.

Saját gyártelep:
Gizella-ut 26. szám.

Sárgaréz és vasbutor
 szállodák, nyaralók és magánosok részére.

Saját szabadalm. sodrony ágybetétek
 Lőszőr- és afrique derékaljak, kerti
 lugasok, kerti butorok nagy választékban, szolid és jutányos árak mellett.

Különlegesség: Angol rézágak és fűgönytartók. (cornisses.)

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Ajánlkozás.
 Szobafőpinczéri vagy szobapinczéri állást keres a magyar, német, angol és francia nyelvekben tökéletesen jártas szakképzett, fiatal pinczér. Megkeresések D. M. jelige alatt a „Vendéglősök Lapja” kiadóhivatalába küldendők.

Károly István főherceg
 saybuschi sörfőzdejének magyarországi képviselőt. elvállalván, ajánlom ezen sörfőzde eredeti töltésű


„PORTER-sörét”
 mely a leghíresebb angol gyártmányul egyenértékű.

Ezen **finom különlegesség** mely mint élvezeti ital is nagy becses bir, orvosi tekintélyek által ugy is mint diatetikus tápszer gyomor-bajosok részére, valamint vérszegénységnel, a légzőszervek megbetegedéseinel és végül lábadózó betegnek erögyarapítására, nemkülömben az álmatlanság leküzdése czéljából ajánlatik. Ismertető leírast, valamint jutányos árjegyzeket ugya Porter-sörörről, mint, **köbányai hordó- és üveges sörökről,** mely utóbbiak a rendkívül czélszerűnek bizonyult kizáró. szabadalommal védett koronás dugókkal vannak elzárva, kívánatra azonnal küldök.

SCHÄTZ JÓZSEF
 sörnagykereskedő,
Budapest, VIII., Práter-utca 47
 A Porter-sör kapható minden előkelő fűszer- és csemege üzletben, valamint kávéházak, éttermek és szállodákban.

A világhírű francia
HELBECK & Co.
 reimsi pezsgőborgyár
 és
 a müncheni Hofbräu magyarországi főlerakata.

Brázay Kálmán



Brázay Kálmán

Brázay Kálmán
 Múzeum-körut 23.

Válogatott fűszerárak, mindennemű bel- és külföldi csemegék, magyar és francia pezsgőborok, rum tea, liqueurök, sajt, vaj, kassai prágai sonka felvágottak, gyümölcsök stb. raktára.

Boreladás.

Papp Lajos ügy. főjegyzőnek
Kunszentmiklóson saját termésű, zöld szilvái, olasz rizling, mézes fehér, burgundi és kadár bora lesz mustul a **helyszínen** **24 koronáért hektoliterenkint eladó.** Az összeg körülbelül 250—300 hektó, melyből **két harmad fehér 1 harmad siller.**

Kisebb mennyiségben fajonként is eladó.

Bérbeadó vendéglő.

Egy 10.000 lakosú mezővárosba közvetlen a vasuti állomás mellett mint egy 30 méter távolságra elsőrangú forgalmi üzlet a 650 frt évi bérrel azonnal **bérbeadó** Értekezhetni **Keszi Sámuel** urral Orient kávéház Budapesten delután 1—3-ig.

Nyitva egész éjjel. * **Nyitva egész éjjel.**



BABJEVES CSÁRDA
GRUBER JÓZSEF
 VI. Miksa-u. 8.

Athenaeum épületben, Miksa-utca 8. alatt
 A minap egy vig társaság Egész reggelig maradt... Pinczehelyiség az ottan, „Babeves-csárda” neve; Mai kor igénye szerint Van e hely berendezve. Tágas termek, kicsiny fülkék, Barátságos asztalok, Falain a legszebb festés És elmés feliratok. Rokonszenves a vendéglős, Kiszolgálás figyelmes;

Éjjelután kapható ott Különféle jó leves. Kitűnő bor, finom pezsgő Ott mindig található, Kiváló muzsika mellett Mulat a látogató. Igen előkelő vendég-Sereg gyűlik össze ott; Mert ki leül, a bubánat Távól hagyja azt legott! Száz szónak is egy a vége: **Gruber** pinczehelyisége Párját ritkítja manap — **Miksa-utca 8. alatt.**

VII. ker. Miksa-utca 8. szám.

Nyitva egész éjjel. * **Nyitva egész éjjel.**

Magyar Ipar.



Fűtőkályhákat és tűzhelyeket szállít a legjobb minőségben jótállás mellett
EHRlich G. GUSZTÁV
 magyar kályhagyára Budapesten.

Mintaraktár: Gyár:
VII. Dohány utca 12. sz. **VII. Fogarasi-ut 6.**
 Telefon 60—08. Telefon 62—21.

Meidinger kályhák: egy vagy több szoba fűtésére leggyorsabb kivitelben a legdiszesebbig. Központi fűtések: szabályozható töltőkályhák tüzzilárd betéttel fa vagy szénfűtésre. Kályhák vendéglők és kávéházak részére. Légzsák-fűtőkályhák, légzsákfűtők, légzsáktakarók, tűzoltók, légzsák-vasalók. Takarek- és asztaltűzhelyek, vendéglői és kávéházi tűzhelyek. — Szelelőrácsok

Árjegyzékkel és költségvetéssel díjmentesen szolgálok.




Igen édes must

eladó **szabadszállási szállótelep-**
men: szeptember 14-étől fogva
mézes — és szeptember 20-ától
fogva rizling szőlőből hektoli-
terje 14 forintjával.

Kovács Kálmán

Budapest, Fő-utca 80. szám.

Vendéglősök figyelmébe.

Tisztelettel adom becses tudomásukra, hogy
ünnepélyek vagy nagyobb díszebédek alkalmára **edények, evőeszközök és asztali ruhák** olcsó árért nálam **kölesön** beszerezhetők. Szállítók helyben és vidékre is.

Singer Józsefné, Budapest,
VII., Király-utca 28. szám.

HONI Gyártmány!

Elsőrendű, száraz, folyékony

szénsavat

ajánl könnyű 10, 15 és 20 kilogrammos
acéltartályokban a

Magyar

Szénsavipar-Társaság

BUDAPEST,

IX. ker., Soroksári-utca 96. szám.

KRISTÁLY SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
hegyiforrás
ÁSVANYVÍZ

Szegszárdi rizling borom van
még eladó, 1901. évi termés 52 korona,
1902-ki 40 korona. Az 1903-ki **termé-**
met, a mely kitünőenke ígérkezik,
mustul eladom. Lesz 50—70 hektoliter.
Szüretetek október 19-en.

Szegszárd, 1903. július 29.

Dömötör László
ügyvéd.

MATTONI-FÉLE
GISSHÜBLER
híghőmérsékletű
SAVANYÚ-VÍZ

KOVALD PÉTER és FIA

cs. és kir. szabadalm.

Mű-, kelme- és szörme festő, vegy-tisztító és
gőzmosó gyára

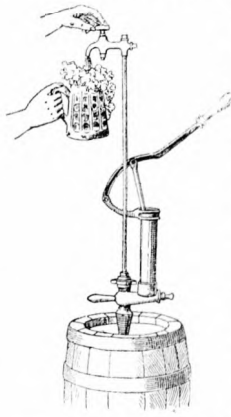
Budapest, VII. Szövetség-utca 37.

Elvállalja szállodák és vendéglők
fehérneműjét.

Telefon 58-45.

WATTERICH A,

Budapest, VII. Dohány-utca 5.



Vendéglős urak
figyelmébe!!!
A 48. számú szab.
légyommású sör-
kíméző készülék,
mely abban
különbözik a
többi készüléktől,
hogy önműködőleg zár-
dik; tehát minden
jaratlan egyén kezel-
heti s nincs kitéve az el-
rontásnak.
Az árkülön-
bözöt aránylag
az előnyvel
oly csekély,
hogy az minden-
kinek ajánlható.

Ára csak 30 korona.



Unghváry
László

(Czegledi) 300 holdas bor-
termő szőlőtelepnek, továbbá
gyümölcs- és szőlőfaiskolájának
árjegyzéke megjelent, hol 5 krajczár-
tól fellel nemes csemeték, 2 forinttal
fellel sima és gyökeres szőlővesszők,
továbbá — 16 — 18 forinttal fellel saját-
termésű rendkívül finom újborkap-
hatók Ezenkívül mindenféle gyümölcsfa-
vadoncz, akác- és gleitcschia-csemeték
Tessék árjegyzéket (borról is)
kérni.

Gróf Esterházy Ferencz

tata-tóvárosi hitbizományi uradalmi
borárjegyzéke.

	Palacszkban				Hekto- liter hordók- ban
	1 liter	0.7 liter	0.5 liter	0.3 1/2 liter	
	111 ér				Kor.
Asztali fehér . . .	80	—	50	—	60
Neszemlyi fehér . .	—	80	—	50	80
Somlai ó	—	120	—	70	140
Tatai vörös	—	80	—	50	80

Árak franco vasuti állomás Tata-Tóváros értetnek.
Láda- és csomagolás-költség 12 palacszk után 1.—
" " " " " 24 " " " 1.80
" " " " " 50 " " " 2.40
Hordók ára 1/2 hektoliteres 6.60
" " " " 1 " " " 10.60
Burkoló hordó 50 literes 2.40
" " " " 100 " " " 5.—

Szállítások a nyári idő veszeljére készpénzfizetés
vagy utánvét mellett eszközöltenek.

Megrendelések az uradalom központi hivatalá-
hoz, vagy az uradalmi szálló- és pinczekezelő
séghez intézendők.

LOHR MÁRIA Telefon:
57-08.

(ezelőtt Kronfus), Cspike-, vegyészeti tisztó
és műfestő-intézete Budapesten.

VIII. BAROSS-UTCA 85. sz.

T E N K E (Biharmegye)

Legolcsóbb és leghatásosabb **vasas fürdők**
egyike, a női betegségek- és vérérgény-
ségből eredő bajok gyógyítására. — Pros-
pectust készsággal küld

a fürdő-igazgatóság.



Első magyar
üveggyár r. t.

Budapest,
V. Fűrdő-utca
és Ferencz József-tér sarkán.
(Diana-fürdő.)

Vendéglői,
kávéházi és
háztartási
üvegáru.



Büdös, dohos, penészes bor
vagy kozmás pálinka

a többszörösen szabadalmazott „**Salvator**”
alkalmazása által okvetlen **elviszi kellemet-**
len ízet, anélkül, hogy eredeti zamattjából,
színéből vagy fűnyéből vesztené, alkalmazása
egyszerű. Ára 300 literhez felszerelve 2 kor
40 fill., minden további 100 literig 50 fillérel
több. Szükségűlő utánvétellel, kapható
a feltalálónál :

SCHWARTZ IGNÁCZ.
Mohol II. (Bácska.)

Dicsőerővelek az első szaktekintélyektől.

Vendéglősnek, és mézárósnak kiválóan alkalmas emeletes Bérház felső Magyarországnak akadémiával s különféle tanintézetekkel s nagy társadalmi intelligenciájával bíró egyik **megyebb városában**, mely házban már felszabadot meghaladó idő óta egy évente 3—4000 forintot jövedelmű előkelő.

Jó vendéglői üzlet van, a házban van ezenkívül a város legjobb meneteli

mészárszéke is, a ház egész első emeletét pedig a város legelőkelőbb köréből alakult **Clubb bírja bérben. Örökösök osztzkodása folytán jutányos áron eladó.**

Bővebbet: Budapest, III. ker., Ürömi-utca 20. sz. Ugyanőkök díjazatainak.

Must és bor eladás.

Körülbelül 400 hektoliter október közepe táján

szüretelendő must,

400 hektoliter

tavalyi bor

s 850 liter saját főzésű törkölypálinka eladó.

Ráczalmáson, (Fejér-megye)

BÁRDOSY VIKTOR

(1—3)

földbirtokos.

Bérbeadó vendéglő.

Egy 18.000 lakosságú mezővárosban 4 szoba, konyha, kamra padlás, 2 pincze, nyári és téli **tekepálya**, istálló és szép nagy kertből álló

Vendéglő

helyiség családi körülmények folytán azonnal bérbeadó.

Ajánlatok

özv. Németh Józsefnéhez Pápan intézendők.

Cs. és kir. udvari  és kamaraszállító

DREHER ANTAL

kőbányai sörfőzdeje ajánlja

= duplamaláta kősörét =

majolika-korsókban. — Ezen sör, mely kiváló malátakivonatánál fogva legjobban ajánlható, gyors közkedveltségre talált a t. közönségnél. A duplamaláta kősört eredeti ládákban 25 és 50 korsónként **kőbányai sörfőzde**mben (Telefon 55—34.) kaphatók. Kisebb mennyiségben a duplamaláta kősört minden nagyobb fűszer- és csemegekereskedésben, valamint kávéházakban is kapható.

Fogadó és vendéglő bérbeadás.

Gurahonczon, (Arad-megye) egy fogadó korcsmaüzlettel bérbe adatik. A bérelt épületben vegyes kereskedésnek használt üzlethelyiség is van. Bővebb felvilágosítást ad:

Gróf Zselenski uradalmi Erdőkezelősege
Zimbrón, posta Gurahoncz.

Ifj. Kéménty Ferencz

szénasavgyára

Budapest, IX. Soroksári-utca 24.

1903. év elején kezdette meg a működését.

A t. czimű szénasav fogyasztók kéretnek, hogy megrendeléseiket már most intézzék a gyárhoz, hogy igényeiknek minden irányban megfelelhessenek.

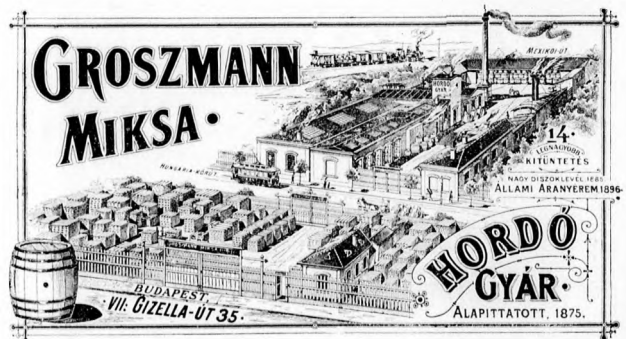
Gömbös János

vendéglője

BUDAPEST,

IV. Magyar-utca 3.

Jó italok, magyar konyha. Vidéki szektársak gyűléshelye.



SOPRONI SÖR!

TELEFON 24—89.

A soproni sörfőzde

budapesti főraktára

Budapest, VII., Kertész-utca 30.

volt Királysörfőzde helyiségeiben

ajánlja kitűnő minőségű soproni SÖRÉT. Ugyanitt van az **6-brünni sörgyár export-sörének** magyarországi főraktára, mely sör az összes külföldi söröket fölülmúlja.

Olcsó árak!

Pontos kiszolgálás!

A soproni sörfőzde budapesti vezérképviselője:

Grünfeld Miksa.

Hirmann Ferencz

rész-áru gyára

Budapest, VII. Csányi-utca 9.

Gyárt

SÖRKIMÉRŐ KÉSZÜLEKET

légnymással és szab. sörhűtővel

Elvállal régi készülékek átalakítását

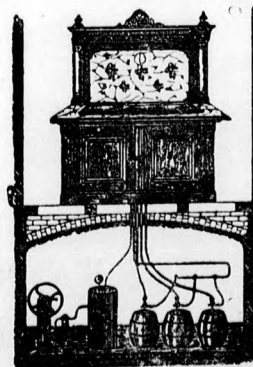
Nagy választék

bor- és sörcsapokban

valamint mindennemű szivattyukban.

Javitások legolcsóbban és leggyorsabban eszközöltenek.

Költségvetésekkel kívánatra díjtalanul szolgálók.



SEIDL EDE

ALAPITTATOTT
1878.

vászon és fehérnemű raktára

Budapest, VII. Akácza-utca 62. szám.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legutánjóságosabb árak mellett **rumburgi, írlandi creas, fonál és sziléziai vásznakban**, minden nagyságu damaszt és **kávés terítékekben**, törülközők, zsebkendők és törülőkben, szőnyegek és csipke-függönyökben, ág és **asztalterítőkben**, pique, trico, flanel és levarrott paplanokban, **Schroll-féle chiffon minden szélességben**, nanginok, szines és fehér ágyhuzatok szintartó francia és cosmanosi creton, batiszt és zephierekben, szines és fehér barkétekben, **nagy választék saját készítményű férfi ingekben** kézelő, gallér, és nyakkendőkben, női-, férfi- és gyermek harisnyákban

SIPULUSZ LAPJA

Egyes szám **15 kr.**  **KAKAS MÁRTON** **15 kr.** Egyes szám

Magyarország legkedveltebb élclapja.

Megjelen minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre	—	—	—	—	—	6	frt
Fél évre	—	—	—	—	—	3	frt
Negyed évre	—	—	—	—	—	1	frt 50 kr.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VIII. ker. Rökk Szilárd-utca 4. szám.

Hirdetmény.

Felső-Pulya község (Sopron-megye)

nagy vendéglője

mely áll: **3 vendégszoba, konyha és a vendéglős lakásául szolgáló 2 szobából**, egy mézszárszék, pincze, mosókonyha, kocsiszin, jégverem, 2 istálló és egy 980 □-ből **utcai kertből 1903. évi szeptember hó 23-án délelőtt 10 órakor**

nyilvános árverésen

1904. január 1-től, 1906. december hó 31-éig

bérbe fog adatni.

Felső-Pulyán van szolgabíróság, kir. járásbíróság, adóhivatal, takarékpénztár; a sorozás, ellenőrzési szemlél, adóforgyalmások fenti helyiségben levő községi tanácssteremben tartatnak meg.

Négy országos vásár szintén a vendéglő közvetlen közelében tartatik.

Az árverési feltételek a körjegyzői irodában megtekinthetők.

Felső-Pulya, 1903. évi augusztus hó 30-án.

Tóth István

körjegyző.

ifj. Kálmán Mihály

bíró.

Badacsonyvidéki Bortermelők Szövetsége

TAPOLCZA a Balaton mellett.

A kitünő minőségű és méltányos áru borairól ismert

Balaton-mellék 35 községének bortermelői egyesültek

saját termésű boraiknak a vevő közönség részére való eladása miatt. E célból a szövetség székhelyén

Tapolczán nyilvános borközvetítő irodát létesített,

melynek hivatása a vevő- és termelő-közönség érdekeit szolgálni.

A szövetség tehát nem nyereszkesedésre alakult egyesület, hanem oly intézmény, mely egyrésztől a bortermelők, másrésztől a borkereskedők — valamint a vendéglősök közötti üzletkötést közvetíti és előlék teszi.

A vevő közönség tisztelettel kéretik teljes bizalommal fordulni a szövetséghez, midőn borszükségetét fedezni óhajtja; igényei mindenkor részrehajlatlanul és a legszolidabb módon nyernek kielégítést.

Tapolczán.

Az igazgatóság.



ALAPITTATOTT 1820

TELEFON 63—90

FANDA ÁGOSTON

halászmester

Budapest fő- és Székváros LEGNAGYOBB folyó és tengeri **halkereskedése**

Sürgön yezim: FANDA ÁGOSTON, BUDAPEST.

Az „Erdélyi Pincze-Egylet“

császári és királyi udvari szállítók,

KOLOZSVÁROTT.

Sürgönyczim: Bortermelők szövetekezete Kolozsvár.

Ajánlja egyenesen a szövetekezet **termelő tagjaitól** beszerzett és minden kiállításban elsőrendű érmekeket nyert **tisztán kezelt és kitünő minőségű**

fehér és veres, asztali-, pecsenye-, csemege és gyógy-borait.

Megkeresésekre készséggel küld árlapot

az igazgatóság

~~~~~

Vendéglősök szálloda és étterem tulajdonosoknak  
már nélkülözhetlen a



== „Viktoria“ ==  
főzelék és gyümölcs-gyalu,  
mely eddig nem látott szép formákba  
aprit körítésnek valót s egyuttal pótolja  
a tők-káposzta és répa-gyalut.  
Ára bérmentve, a pénz előzetes bekül-  
désénél **50 krajczár.**

Viktoria gyalugyár  
Budapest, Nagykorona-utca II. sz.  
Visszont eladók kerestetnek.

## A budweisi polgári serfözde főlerakata

(alapított 1795-ben) jelenleg törtéendő némely  
változások miatt **nem az eddigi Budapest,**  
**Práter-utczá 41a szám alatt, hanem**

**Budapest, II. Fő-utca 72. sz.**

ÁRCZT és LUKOVITS uraknál létezik.  
Telefon szám 267.

Minősége világhírű és mindenhol legjobb elismerésben részesül.

SEC

SEC

*Talisman*  
TÖRLEY JÓZS. ÉS T<sup>SA</sup>

*Promontors*  
(Budapest.)

dópost

Elismert legjobb minőségű **sajáttöltésű**

== PALACZKSÖRÖK. ==

**Első magyar részvény-sörfőzde**

Budapest Kőbánya.

Különlegességek:

**Udvari sör** (pilseni módon).

**Góliát maláta-sör** (sötét).

Megrendeléseket átvész:

Városi iroda: VIII. Esterházy-u. 6. sz. (telefon 52—59)  
és a Palaczk-sör-osztály Kőbányán (telefon 56—58.)

## Dr. Wágner és Társai

egyesült gyárak, mint betéti társaság

Budapest — Bécs

IX. ker. Tinódy-utca 3. szám

oxygen és szikvizgyárak berendezése

sör-, bor- és hűtő-készülékek, pinczefelszerelési  
cikkkek.

== Staniol és fémkupakgyár. ==

*Hazai új iparág.*

ártégyzék ingyen s bérmentve.

gerben diszoklevél Verseczen aranyérem Pozsonyban aranyérem

Hűtő és jéggyári berendezések.

## ÜVEGYÁRI TELEPEK

azelőtt

Schreiber J. és unokaöcscsei

BUDAPEST,

IV. Régiposta-utca 10. (félem.)

Nagy raktár

ÜVEGÁRUKBAN

vendéglők és kávéházak részére.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.



Dr. Ángyán, Dr. Elischer, Dr. Herczel, Dr. Ketti,  
Dr. Korányi, Dr. Laufenauer és Dr. Liebermann  
egyetemi tanár urak által ajánlott

## dupla maláta sör

*Szent István védjeggyel*

**a kőbányai polgári serfözde r.t.**

készítménye, a söripar egyik legjelentősebb vívmánya.

Ezen rendkívül kellemes ízű üdítő ital egyszermind kitünő szer álmat-  
lanság, idegesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen. ajánlható  
továbbá vérszegényeknek és lábadozó betegeknek, valamint a gyengeség  
különböző nemei ellen, végre igen fontos szoptató nőknél.

Kapható **Budapestben** minden fűszer- és csemege-üzletben.

A **vidékre** a serfözde maga szállítja.

Budapesti árak: — a fogyasztási adóval együtt — egy nagy palaczk (palaczkokon  
kívül) 40 fillér, egy kis palaczk 32 fillér.

**Pinczegazdák figyelmébe!**

ajánljuk Pasteur elve szerint készült szabad.

Dr. Molnár István-féle

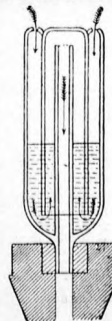
• **borvédőket,** •

melyek csak bacillusoktól mentes levegőt bocsájtanak  
be a csapolt hordóba s ezzel biztosítják a bort virág,  
ecetzit, aljképződés, szeszbomlás és zamatosítóság  
ellen, másrészt automatice kivezetik az utóerjedés gázt  
termékeit. Ara csak öborra öt, ó és uj borra egyarán-  
alkalmas hét korona.

Beszerezhető: a Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél

Budapest, V. Alkotmány-utca 31. sz.

Ugyanott kitünő minősége és nagyobb mennyiségű  
barackiz is kapható.



## Kézdivásárhely város Tanácsától.

Sz. 3762/903.

**Hirdetmény.**

Kézdivásárhely város tanácsa közhírré teszi, hogy a város által a főtéren ujonnan épített

**VIGADÓ**

10 vendégszobával, kávéházzal s megfelelő helyiségekkel, 1903. október hó 1-től kezdve

**bérbe adandó.**

Értekezhetni lehet e tárgyban a város polgármesterével.

Megjegyeztetik, hogy ugyanezen épületben egy állandó színpaddal berendezett diszes táncsterem is van, mely azonban egyelőre nem fog bérbe adatni.

Kézdivásárhely város tanácsa, 1903. szeptember 13-án.

Dr. Török Andor,  
polgármester.

## Torda város Tanácsától.

Sz: 7192—903

**Hirdetmény.**

Közhírré tétetik, hogy Torda város tulajdonát képező **bálterem, színház és Casinó helyiségek mellett a villany-világításra berendezett**

**kávéházat és éttermet**

mely áll két utcza nagy és egy kisebb teremből, honyha, kamara, tálaló helyiségből és az emeleten két lakoszobából megfelelő padlással, továbbá az ezen épületbeni kizárólagos étel és italárulási joggal 1903 évi szeptember 21-én d. e. 9 órakor a városházánál tartandó szöbeli árverés útján a legtöbbet ígérőnek három, esetleg hat évre bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár **2400 korona azaz Kettőezer-negyszáz korona évi bér.** — Bérleti kívánók kötelesek a kikiáltási ár 10%-át bánat pénzül letenni. — Zárt ajánlatok csakis az árverezés megkezdése előtt kellő bánatpénzzel felszerelve fogadtatnak el.

Az árverzési feltételek a városi tanácsnál megtekinthetők.

Tordán, 1903 évi szeptember hó 7-én.

**Csurgyay Domokos**  
polgármester.

**Viski Endre.**  
aljegyző

Igyunk „Vegetál“-t!

**VEGETÁL,**

az 1755. év óta fennálló

**Malburg E.****Ad. és Fia**smirczi czég  
által készített

*kiváló likör, egészséges, étvágygerjesztő, az emésztést előmozdító.*

Magyarországon eddig ismeretlen.

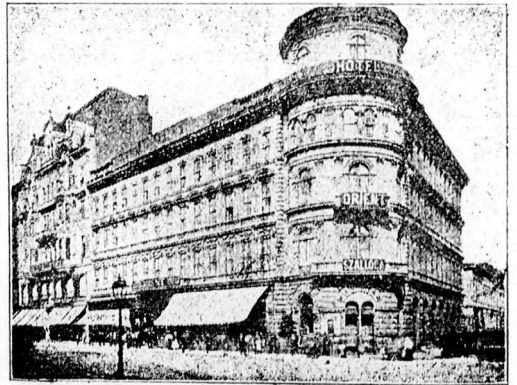
Kapható minden előkelő kávéházban.

Magyarországi vezérképviselő:

**Kállay Jenő,**  
Budapest, V. Sétatér-utcza 7.

Igyunk „Vegetál“-t!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy szállodámat, a **Kerepesi-uton, a népszínház átellenében** levő

**„Orient“-szállodát**

teljesen **renováltattam** s modern kényelemmel és eleganciával rendeztettem be. A **legnagyobb tisztaság** és a **legfigyelmesebb kiszolgálás.** Elegáns **nyári és téli étterem,** kitünőnek elismert **konyha,** legjobb minőségű **borok, pezsgők és sörök, jutányos árak.** Élénk **szép kávéház, az ország vendéglőseinek és pinczéreinek találkozó helye.**

Teljes erőmből azon igyekszem, hogy szeretett férjem halála után szállodám jó hírét nemcsak fenntartsam, hanem fokozzam is, miért is a t. közönség pártfogásáért alázattal esedezem.

Mély tisztelettel

**özv. Foltin Antalné**  
az „Orient“ szálló tulajdonosa.



**Ifj. Haggenmacher H. Sörfözde.**  
**Palaczk-sör különlegességek**  
**Szalon-sör. Maláta-sör.**

Évi forgalom 5 millió palaczk. Évi termelés 425.000 hektoliter

Budapest,  
 V. Kádár-utca 5.

Haggenmacher  
 Kőbánya.  
 Haggenmacher  
 Budafok.



**UNGÁR IZSÓ**

férfi szabó

Budapest, IV. Múzeum-körút 35.  
 a Múzeum épülettel szemközt.



Ajánlja dusan felszerelt raktárát, saíait készítményi férfiruha újdonságait a legutányosabb árak mellett. **Fekete frakk, smoking és sacco öltönyök Raglan, Ulster és Derby felöltök.**

A mérték utáni rendelések a legújabb szabással, tiszta gyapjuszövetekből, szolid árak mellett készülnek.

(1-12.)

Csász. és kir. szabadalmazott forgatható tekeasztal.



Alapítottatt 1858. Diszokmány Páris.

Telefon 60-55.

Tekeasztalok áthuzását és minden hozzá tartozó kellékek és kávéházi berendezések elkészítését elvállalom.

**Különleges dákokat jutányos árban számítok.**

Vidéki megbízásokat pontosan teljesítek.

**TÓTH ISTVÁN**

tekeasztal (billiárd) gyára

BUDAPEST, VII. kerület Nefelejts-utca 38. szám.



Új és használt tekeasztalok dusan felszerelt raktára

Figyelem!!

Figyelem!

Hazai ipar.

**VENDÉGLŐSÖK**

FIGYETŐ-PINCZÉREK

szíves figyelmébe ajánlom újonnan feltalált

oldal-zsebtárczámat,

mely hátán bekeretezve tartja a számoló-czédulákat, úgy hogy nem kell többé azokat számológáskor a tárcza belsejéből kivenni.

Árak : 3.50-től 5 forintig.

Számoló-czédulák bármikor a táskába illően nyírn. Rendkívül nagy raktár-pinczér-táskákban, melyeknek feneke nincs többé külön beil testve, hanem a felső rész az aljával egydarabhol készült, a legutányosabb árak mellett. — Gummi- és halohiyag-különlegességek tuezatonként 2, 3, 4, 5, 6 frt. — Nagy raktár a legkivalóbb gyártmányu göröser, gummiharisnyák, sérvkötők, suspensoriumok és a legkülönfélebb beteg-ápolási czikkeken. — Kaphatók :

**Molnár Vilmos, keztü- és sérvkötő-gyárosnál.**

Budapest, IV. Károly-körút 28. (Központi városház.)

**Casino-vendéglő részére**

az osztrák határhoz közel fekvő és 30.000 lakossal bíró megyei székhelyen, egy alkalmas intelligens vendéglős kerestetik.

Csakis olyan pályázók jelentkezzenek, kik ily vendéglőt már vezettek, jó konyha vezetéséhez értenek, és némi tőke felett rendelkeznek.

Bér nagyon csekély, azonkívül egy sörgyár részéről jelentékeny támogatás.

Ajánlatok „R. S. 895.” jellege alatt e lap kiadó-hivatalához kéretnek.

**Ungváry László** 300 holdas gyümölcsfa-iskolája szőlő- és borgazdasága  
 CZEGLÉDEN.

**SZŐLŐT**

szállítok rendkívül édeset és zamatosat első rendű minőségben

POSTÁN

**Borszőlőből** augusztus 20—25-étől kezdődőleg eleinte Oportó és Ezerjó később pedig Mézesfehér, Kadarka, Kővidinka stb. fajokból a teljes érték előleg-s b-küldése mellett az ország bármely postaalomására hármentve 5 kilós ládában 1 frt 15 kr.-ért.

**Csemege-szőlőből** (piros és fehér saszlából) szeptember 1—10-én kezdve bérmentve 5 kilónként 1 frt 30 kr.

**Muskotályból** (passzuttli faj, a csemege-szőlők királyja) szintén szeptember 1—10-én kezdve, bérmentve 5 kilónként 1 frt 50 kr.-ért. Ily módon a vevő 5 kilós csomaghoz 17 fillérel olcsóbban jut, mint ha az utánvételt küldend. Epen ezért postai utánvét mellett egyáltalában nem küldök szőlőt. — Egy szállító-levellel 3 láda szőlőt is lehet küldeni, mely esetben 24 fillert takarít meg a rendelő, vagyis onnyivel kevesebbet küldjön be 3 láda szőlőért.

VASUTON

**Borszőlőből** 5 és 10 kilós láda és 5—10—15 kilós kosokban különként 14 krajczárért.

**Csemege-szőlőből** (piros és fehér saszlából) fenti nagyságu láda és kosokban 18 krajczárért.

**Muskotályból** (passzuttli faj, a csemege-szőlők királyja) a fenti nagyságu kosak és ládáknál 22 krajczárért.

Az 5 és 10 kilós ládáknál, valamint az 5 kilós kosaknál is az elegysuly tiszta súlynak számítatik, míg a 10 és 15 kilós kétfülű kosaknál a tiszta szőlősuly lesz számba és külön lesz a kas ára a rendelő terhére 25—30 krajczárba elszámolva. Mindezen kosarak az elküldés után a rendelő tulajdonát képezik, azonban mint sajátjukat több ízben megtöltés vegett hibátlan állapotban és bérmentve újra meg újra bekuhdithetik.

A vasuton mindig szebben, údebben és mint gyorsáru csak oly hamar érkezik meg a szőlő, mint a postán és itt a szállítási olcsóbb is 1—2 krajczárért kilónként. Epen ezért tessenek többen összeállani és együtt 50—100 kilót is rendelni. — Ha t. megbízom egyszerűre 300—600—1000 kilót rendel és rendelését hetenként többször megismétli, megfelelő engedményben részesül.

A vasuton való küldés esetére az érték fele része előre küldendő be. Előleg nélkül rendelést egyáltalában nem foganasítok. Vasuti szállítványoknál a fenti árakban a helyismeretes csomagolás, a vasuthoz vitel, a szállító-levelt és a közvetvám költsége is befoglalatik.

Fentiekben kívül mindenféle gyümölcsfából nemes ojtvány, gyümölcsfa-vadoncz, sima és gyökeres vöröszőlő, továbbá gleditsia és akácztfa is kapható. Nemkülönböztetve saját termésű, kitűnő minőségű új és ó borok hordokban és palaczkokban. Tessék mindezekről árjegyzeket kérni.

1-2.

Pozsonyi kiállítás 1902-ben arany érem.

**Szab. külömbzéki emeltyüs bor-sajtókat. — Legujabb szerkezetü hydraulikus borsajtókat, — szab. léczes kosarakkal.**

— Folytonos működésü borsajtókat erőhajtásra. — Szőlőzuzókat és bogyózókat szállít:

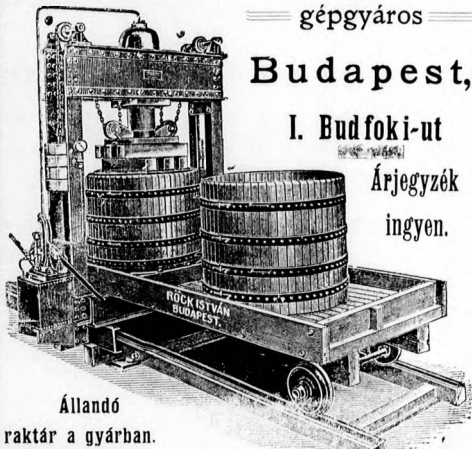
**RÖCK ISTVÁN**

== gépgyáros ==

**Budapest,**

**I. Budfok-i-ut**

Árjegyzék  
ingyen.



**Meghívás!**

A „Vendéglősök Lapja” t. előfizetőit ezenel a legbarátságosabban meghívjuk szőlőbirtokaink s aradi pinczéink megtekintésére.

**Andrényi Kálmán utódai**

== Alapított 1834-ben. ==

**Andrényi Kálmán utódai**  
**A r a d o n**

ajánlják nagyobb részt saját termésü, nagy gonddal ápolt boraikat. A **vámospéresi saját tulajdont** képező 200 holdas szőlőtelep, továbbá a **vadkerti és gyoroki** családi törzsszőlők össztermése évente 4200—5000 hektolitert tesz ki, melynek tekintélyes része nagyban mint szőlő avagy must és mint **ujbor** a **termelés helyén napi árban értékesítettik**. Elismert tény, hogy a szőlőfürtök állapota mily nagy befolyással van az abból nyert bor későbbi fejlődésére.

**Vendéglősök és szállodásoknak alkalom** nyílik szőlőtelepeinken a legértettebb legegészsége sebb szőlőt kiválasztani s a **sajtólast azonnal megkezdeni**. Jól felszerelt présházainkban naponta 200 Hl. must szűrhető. Szőlőtelepeinken tekintélyes **tartalék pinczék is vannak**.

Aradi pinczénk bőségesen el van látva a **legolcsóbb boroktól** kezdve a legtrikább legnemesebb borfajokkal is.

Borminták, árjegyzék ingyen. Előnyárajánlatok postafordultával küldetnek.

**Alapítva 1825.**

**Alapítva 1825.**

== Csász. és kir. udvari szállító ==

**HUBERT J. E. POZSONY**

**pezsgőbor pinczészete**

ajánlja elismert kitünő minőségü pezsgőit, különösen

**GENTRY CLUB**

márkáját

mint a budapesti országos kaszinó pezsgőjét.

**Képviseelő: KUTASSY VINCZE úr BUDAPEST,**

V. ker., Bálvány-utca 26. szám.



### A vendég

legkedvesebb bérlapja a BORSSZEM JANKÓ clezlap gyönyörű színes és egyéb képeivel és még a legtűremlenebb, legidegesebb vendéget is nagyon kacagató tartalmával. Saját érdeke ellen vét az a vendég,

a ki elő nem fizeti. — A „BORSSZEM JANKÓ” előfizetési ára: Egy negyed évre 4 korona.

Megrendelő cím:

**BORSSZEM JANKÓ kiadóhivatala, BUDAPEST, VII., Kerepesi-ut 54. szám.**

## Vendéglőberlet Bártfafürdőn

A fürdő központján levő **Gärtner-féle rituális-vendéglő**

berletére előnyös feltételek mellett ezennel pályázatot hirdet a fürdő-igazgatóság, mely Bártfafürdőn bővebb felvilágosítással szolgál.

### Csemege szőlő és gyümölcs

5 kilós postakosarakban: vegyes 2 kor. 40 fill. Chasselas vörös 3 kor. őszi barackk-befőzésre: 4 kor. óriás 6 kor. Turkesztán dinnye 2.20. Fajkörte: 3.60 és 4 kor. Fajalma: 2.80 Nagyban vasuton gyorsáruval. Kereskedő és vendéglős uraknak olesóban. Ingyen csomagolással. Szalámi I. k. 3.80 Mindenféle csemege rendelhető:

**Tomcsányi Gyulánál, Budapest, VIII Kerepesi-ut 17. szám.**

## Bérbeadó szálloda.

Bánffy-Hunyadon a

„Nagy Központi Szálloda“

uj évtől kezdve kiadó; bérelni óhajtok levél útján vagy személyesen alóírt tulajdonosokkal értekezhetnek.

özv. Márton Jánosné

és

Gyulay Sándorné

# THONET TESTVÉREK

tömören hajlitott fabutor-gyárainak főraktára

BUDAPEST, IV. VÁCZI-UTCZA 11. szám.



Szállít teljes vendéglő-, kávéház- és szálloda-berendezéseket.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Az ország legnagyobb szálloda, vendéglő és kávéházi üzletek adás-vételt közvetítő irodája

# GROSZ ÖDÖN, BUDAPEST

Telefon 18—68. — IV. ker. Károly-körut 10. szám. — Telefon 18—68.

A következő üzleteket közvetítettem:

1902-ik évben:

1. A munkácsi Csillag szállodát.
2. A székesfejevári Elite kávéházat.
3. A veszprémi Vég-héle kávéházat.
4. A budapesti Otthon kört.
5. A budapesti Medicus kávéházat.
6. A balaton-fonyódi nagy szállodát.
7. A tatái Otthon kávéházat.
8. A lugosi Bésán kir. közjegyző ur új palotájának helyiségeit
9. A s.-a.-ujhelyi Korona szállodát.
10. A máramaros-szigeti Tatár-féle Otthon kávéház és vendéglőt
11. A kaposvári Korona szállodát.
12. Az esztergomi Központi kávéházat.
13. Az eszéki Grand Hotel.
14. A budapesti Schwarzer-féle vendéglőt.

1903-ik évben.

1. A Mattoni-féle Sósfürdő vendéglőt.
2. A miskolci Sepper-féle Grand Hotel.
3. Az érsekújvári Marossi kávéházat.
4. A szabadkai Otthon kávéházat.
5. A miskolci Réedinger-féle Korona szállodát.
6. A pápai Otthon kávéházat.
7. A pécsi Otthon kávéházat.
8. A győri Kiosk kávéházat.
9. A székesfejevári Elite kávéházat.
10. A budapesti Molnár-féle Valéria kávéházat.
11. Az aradi Tulipán-féle Hungária kávéházat.

Számos elismerő levél.

Külön elhelyezési iroda szálloda, vendéglő és kávéházi személyzet részére.

Ezen rövid időn belüli eredmény fényes bizonyítéka annak, hogy úgy a vevő vagy eladó, tehát üzletvétel vagy eladás esetén feltétlen sikert érhet el.

Hozzám forduló üzleti fél nemcsak a levélbeni megbízás alapján, hanem az üzletre nézve minden részletes információt szerezhet, a mennyiben az ország minden üzletét személyesen ismerem

Irodámban az üzlet lebonyolításáig semminemű előleges költség vagy más díj nem fizetettik, sőt üzlet megtekintésekor feleimmel való elutazás alkalmával saját költségemen utazom. Felkérem tehát úgy az üzletvevő, mint eladó urakat, hogy saját érdekükben és bizalomteljesen hozzám fordulni sziveskedjenek.

Tisztelettel **GROSZ ÖDÖN.**

## Magyar-Pezsgőbor-Ipar

# Louis François & Comp.

császári és kir. udvari szállítók.

\*\*\* Fülöp Szász Coburg Góthai Herczeg Ő Fensége szállítói. \*\*\*

Diplome d'Honneur

1890 Lissabon

1896 Bordeaux

1896 Paris (Académie Nationale de commerce.)

Grand Prix; Hos-Concours

1897 Marseille

Budafok (Promontor.)

Ezüst érmek

1889 Páris

1896 Budapest állami ezüst

1900 Páris.

Arany érem

1890 Nizaz

1894 Antwerpen

1890 Temesvár

1897 Brüssel

1898 Bécs

1900 Páris (Académie Nationale de Commerce.)

Ajánljuk „Transylvania“ fél édes és „Vin brut“ savanyu izű közkedveltségű pezsgőboraink megizlelését.

Főraktár: **Borhegyi Ferencz** ezelőtt Lápossy.  
Budapest, Gizella-tér.

Vezérképviselőség Magyarország részére: Ruda és Blochmann Budapest, V., Akademia-utca 16. sz.

